

SUNCINE 31

Festival Internacional de
Cinema del Medi Ambient

CALAFELL | BARCELONA | VILADECANS

1 - 23 NOVEMBRE



prenent el pols al Planeta
tomando el pulso al Planeta
taking the pulse of the Planet



suncinefest.com

POL & GRACE

PARA VIAJEROS
CREATIVOS QUE
DESAFIAN EL
STATUS QUO Y
ABRAZAN LA
CAUTIVADORA
ESENCIA DE
BARCELONA

STORIES BECOMING PLACES

WWW.POLGRACEHOTEL.ES

Índex

Índice | Index

Secció Oficial
Sección Oficial | Official Section

Secció Monarca
Sección Monarca | Monarca Section

Jurat
Jurado | Jury

Presentació
Presentación | Presentation

Sol D'or Especial
Sol de Oro Especial | Special Golden Sun

Secció Mirades
Sección Miradas | Views Section

Panorama
Panorama | Panorama



Presentació Presentación Presentation



Benvolguts amics i amigues de SUNCINE,

És un plaer donar-vos la benvinguda a aquesta 31a edició del SUNCINE Festival Internacional de Cinema del Medi Ambient, que se celebrarà de l'1 al 8 de novembre a les ciutats de Calafell, Barcelona i Viladecans, així com a través de les nostres plataformes digitals: APP SUNCINE, CaixaForum+, 3Cat, Play RENFE i Xarxa+. Aquest any, gràcies al nostre model de festival multipantalla, allargarem la possibilitat de gaudir del cinema ambiental fins al 23 de novembre, arribant a públics més amplis i diversos que mai. Aquesta modalitat de festival respon al nostre esforç continu per adaptar-nos als nous temps, tecnologies i hàbits de consum audiovisual, mantenint-nos a l'avantguarda de l'exhibició cinematogràfica.

Per segon any consecutiu, podem dir amb orgull que som el primer festival de cinema al món que té com a seu tota la xarxa ferroviària del país, gràcies a la projecció de continguts als trens d'alta velocitat i llarga distància. Innovar i crear és un repte constant en la construcció de SUNCINE.

Al llarg d'aquestes tres dècades, hem estat testimonis de com el cinema ambiental ha evolucionat, tant en el seu contingut com en el seu abast, i SUNCINE ha jugat un paper clau en la seva promoció. El nostre compromís amb el foment de diverses cinematografies ambientals a través de circuits i plataformes d'exhibició locals, regionals i nacionals es manté ferm. Aquest any, estem especialment orgullosos d'incloure a la Secció Oficial produccions realitzades a Espanya, un pas fonamental per visibilitzar la riquesa i diversitat del cinema ambiental que es crea al nostre propi país.

Un dels aspectes més destacats de SUNCINE és la nostra capacitat per generar espais de debat sobre els grans temes ambientals d'actualitat. El cinema, com a eina audiovisual, té el poder únic d'educar i sensibilitzar a través de l'entreteniment, i en aquesta edició volem posar un focus especial en l'aigua i la sequera, un tema que ens afecta profundament no només a Catalunya i Espanya, sinó a nivell mundial. La Secció Panorama serà l'espai on aquestes preocupacions globals trobaran un lloc per ser explorades i discutides, convidant a la reflexió i a l'acció.

A més, a SUNCINE creiem en el poder transformador de les noves generacions i en la necessitat de crear plataformes que els permetin alçar la seva veu. Per això, seguim donant suport als nous talents del cinema ambiental, brindant-los una finestra per donar a conèixer les seves produccions i aportar les seves perspectives fresques i necessàries en un món que enfronta desafiaments ambientals sense precedents.

Cada any, ens sentim profundament agraïts per la confiança que milers de cineastes d'arreu del món dipositen en SUNCINE. Creuen en la nostra missió i ens trien com un festival pioner i referent en la cinematografia ambiental mundial. Aquesta resposta massiva refirma la nostra convicció que el cinema és una de les millors eines per educar i sensibilitzar la societat sobre la imperiosa necessitat de generar canvis urgents davant la crisi ambiental global. El deteriorament dels nostres recursos naturals i del planeta avança a un ritme alarmant, i és vital que apostem per l'acció immediata, amb les noves generacions com a motor d'aquest canvi. Hem de pensar no només en el futur, sinó en el present, i actuar en conseqüència.

Aquest festival no seria possible sense l'esforç tenaç del nostre equip humà, persones compromeses i apassionades que, any rere any, fan que SUNCINE continui sent una realitat. És gràcies a la seva dedicació i al seu amor pel cinema i el medi ambient que, després de més de trenta anys, seguim ferms en la nostra missió. Des dels inicis de SUNCINE, ens hem mantingut fidel a la nostra línia editorial d'entretenir educant i conscienciar sensibilitzant, amb l'objectiu clar de posar en valor la vida en totes les seves formes i defensar els drets fonamentals de tots els éssers vius que habiten el nostre planeta, la nostra casa comuna.

No volem concloure aquesta presentació sense expressar el nostre més profund agraiament a les institucions públiques i privades que han donat suport a aquesta edició. La seva col·laboració és vital per a l'èxit del festival i per continuar treballant junts en la defensa del nostre entorn.

Us convidem a gaudir d'aquesta nova edició de SUNCINE, a ser part d'aquest gran espai de diàleg i reflexió, i, sobretot, a deixar-vos inspirar per les històries que aquí s'explicaran. Cada pel·lícula, cada imatge, és una crida a l'acció, a l'esperança i al compromís per un món millor.

Gràcies per acompañar-nos un any més en aquest viatge!

Claudio Lauria
President i Fundador
SUNCINE Festival Internacional de Cinema del Medi Ambient

Jaume Gil
Director
SUNCINE Festival Internacional de Cinema del Medi Ambient

--

Queridos amigos y amigas de SUNCINE,

Es un placer darles la bienvenida a esta 31^a edición del SUNCINE Festival Internacional de Cine del Medio Ambiente, que se celebrará del 1 al 8 de noviembre en las ciudades de Calafell, Barcelona y Viladecans, así como a través de nuestras plataformas digitales: APP SUNCINE, CaixaForum+, 3Cat, Play RENFE y Xarxa+. Este año, gracias a nuestro modelo de festival multipantalla, extenderemos la posibilidad de disfrutar del cine ambiental hasta el 23 de noviembre, alcanzando a públicos más amplios y diversos que nunca. Esta modalidad de festival responde a nuestro esfuerzo continuo por adaptarnos a los nuevos tiempos, tecnologías y hábitos de consumo audiovisual, manteniéndonos a la vanguardia de la exhibición cinematográfica.

Por segundo año consecutivo, podemos decir con orgullo que somos el primer festival de cine en el mundo cuya sede es toda la red ferroviaria del país, gracias a la proyección de contenidos en los trenes de alta velocidad y larga distancia. Innovar y crear es un reto constante en la construcción de SUNCINE.

A lo largo de estas tres décadas, hemos sido testigos de cómo el cine ambiental ha evolucionado, tanto en su contenido como en su alcance, y SUNCINE ha desempeñado un papel clave en su promoción. Nuestro compromiso con el fomento de diversas cinematografías ambientales a través de circuitos y plataformas de exhibición locales, regionales y nacionales sigue siendo firme. Este año, estamos especialmente orgullosos de incluir en la Sección Oficial producciones realizadas en España, un paso fundamental para visibilizar la riqueza y diversidad del cine ambiental que se crea en nuestro propio país.

Uno de los aspectos más destacados de SUNCINE es nuestra capacidad para generar espacios de debate sobre los grandes temas ambientales de actualidad. El cine, como herramienta audiovisual, tiene el poder único de educar y sensibilizar a través del entretenimiento, y en esta edición queremos poner un foco especial en el agua y la sequía, un tema que nos afecta profundamente no solo en Catalunya y España, sino a nivel mundial. La Sección Panorama será el espacio donde estas preocupaciones globales encontrarán un lugar para ser exploradas y discutidas, invitando a la reflexión y a la acción.

Además, en SUNCINE creemos en el poder transformador de las nuevas generaciones y en la necesidad de crear plataformas que les permitan alzar su voz. Por ello, seguimos apoyando a los nuevos talentos del cine ambiental, brindándoles una ventana para dar a conocer sus producciones y aportar sus perspectivas frescas y necesarias en un mundo que enfrenta desafíos ambientales sin precedentes.

Cada año, nos sentimos profundamente agradecidos por la confianza que miles de cineastas de todo el mundo depositan en SUNCINE. Ellos creen en nuestra misión y nos eligen como un festival pionero y referente en la cinematografía ambiental mundial. Esta respuesta masiva reafirma nuestra convicción de que el cine es una de las mejores herramientas para educar y sensibilizar a la sociedad sobre la imperiosa necesidad de generar cambios urgentes frente a la crisis ambiental global. El deterioro de nuestros recursos naturales y del planeta avanza a un ritmo alarmante, y es vital que apostemos por la acción inmediata, con las nuevas generaciones como motor de este cambio. Debemos pensar no solo en el futuro, sino en el presente, y actuar en consecuencia.

Este festival no sería posible sin el tenaz esfuerzo de nuestro equipo humano, personas comprometidas y apasionadas que, año tras año, hacen que SUNCINE siga siendo una realidad. Es gracias a su dedicación y su amor por el cine y el medio ambiente que, después de más de treinta años, seguimos firmes en nuestra misión. Desde los inicios de SUNCINE, nos hemos mantenido fieles a nuestra línea editorial de entretenido educando y concienciar sensibilizando, con el claro objetivo de poner en valor la vida en todas sus formas y defender los derechos fundamentales de todos los seres vivos que habitan nuestro planeta, nuestra casa común.

No queremos concluir esta presentación sin expresar nuestro más profundo agradecimiento a las instituciones públicas y privadas que han apoyado esta edición. Su colaboración es vital para el éxito del festival y para continuar trabajando juntos en la defensa de nuestro entorno.

Les invitamos a disfrutar de esta nueva edición de SUNCINE, a ser parte de este gran espacio de diálogo y reflexión, y, sobre todo, a dejarse inspirar por las historias que aquí se contarán. Cada película, cada imagen, es una llamada a la acción, a la esperanza y al compromiso por un mundo mejor.

¡Gracias por acompañarnos un año más en este viaje!

Presentació
Presentación
Presentation



Claudio Lauria
Presidente y Fundador
SUNCINE Festival Internacional de Cine del Medio Ambiente

Jaume Gil
Director
SUNCINE Festival Internacional de Cine del Medio Ambiente

--

Dear friends of SUNCINE,

It is a pleasure to welcome you to this 31st edition of the SUNCINE International Environmental Film Festival, which will take place from November 1 to 8 in the cities of Calafell, Barcelona, and Viladecans, as well as through our digital platforms: APP SUNCINE, CaixaForum+, 3Cat, Play RENFE, and Xarxa+. This year, thanks to our multi-screen festival model, we will extend the opportunity to enjoy environmental films until November 23, reaching a wider and more diverse audience than ever before. This festival format reflects our continuous effort to adapt to new times, technologies, and audiovisual consumption habits, keeping us at the forefront of film exhibition.

For the second consecutive year, we are proud to say that we are the first film festival in the world to be hosted across the entire national railway network, thanks to the screening of our content on high-speed and long-distance trains. Innovation and creativity are a constant challenge in building SUNCINE.

Throughout these three decades, we have witnessed how environmental cinema has evolved, both in its content and in its reach, and SUNCINE has played a key role in its promotion. Our commitment to fostering various environmental filmographies through local, regional, and national screening circuits and platforms remains strong. This year, we are especially proud to include productions made in Spain in the Official Section, a fundamental step in showcasing the richness and diversity of environmental cinema created in our own country.

One of the highlights of SUNCINE is our ability to create spaces for debate on major current environmental issues. Cinema, as an audiovisual tool, has the unique power to educate and raise awareness through entertainment, and in this edition, we want to put a special focus on water and drought, a topic that deeply affects us, not only in Catalonia and Spain, but globally. The Panorama Section will be the space where these global concerns are explored and discussed, inviting reflection and action.

Additionally, at SUNCINE we believe in the transformative power of younger generations and the need to create platforms that allow them to raise their voices. Therefore, we continue to support new talents in environmental cinema, providing them with a platform to showcase their productions and bring their fresh and necessary perspectives to a world facing unprecedented environmental challenges.

Every year, we are deeply grateful for the trust that thousands of filmmakers from around the world place in SUNCINE. They believe in our mission and choose us as a pioneering and leading festival in global environmental cinema. This overwhelming response reinforces our conviction that cinema is one of the best tools to educate and raise awareness in society about the urgent need for change in the face of the global environmental crisis. The deterioration of our natural resources and the Planet is advancing at an alarming rate, and it is vital that we commit to immediate action, with younger generations as the driving force behind this change. We must think not only of the future but of the present, and act accordingly.

This festival would not be possible without the tenacious effort of our dedicated team, passionate individuals who, year after year, ensure that SUNCINE remains a reality. It is thanks to their dedication and love for cinema and the environment that, after more than thirty years, we remain firm in our mission. Since the beginning of SUNCINE, we have stayed true to our editorial line of entertaining while educating, and raising awareness through empathy, with the clear objective of valuing life in all its forms and defending the fundamental rights of all living beings that inhabit our Planet, our shared home.

We do not want to conclude this presentation without expressing our deepest gratitude to the public and private institutions that have supported this edition. Their collaboration is vital to the success of the festival and to continuing to work together in defense of our environment.

We invite you to enjoy this new edition of SUNCINE, to be part of this great space for dialogue and reflection, and, above all, to be inspired by the stories that will be told here. Every film, every image, is a call to action, to hope, and to commitment for a better world.

Thank you for joining us once again on this journey!

Presentació
Presentación
Presentation



Claudio Lauria
President and Founder
SUNCINE International Environmental Film Festival

Jaume Gil
Director
SUNCINE International Environmental Film Festival



Gaudir i
protegir

L'equilibri
perfecte

A la natura, els actes
incívics no hi caben.

Descobreix l'equilibri entre gaudir
i protegir a espaisnaturals.cat

**EL 1895, AQUEST
GEST SENZILL VA
DESENCADENAR UN
MOVIMENT
IMPARABLE.**

I el gest senzill de reciclar,
un altre.
Per un futur sense residus.



ecoembes
El poder de la col·laboració



Busca't una excusa

i descobreix el felí salvatge
de la península Ibèrica

CaixaForum⁺

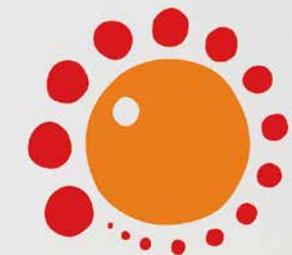
La plataforma gratuïta
de cultura i ciència

Sèries, documentals, pòdcasts,
concerts i molt més

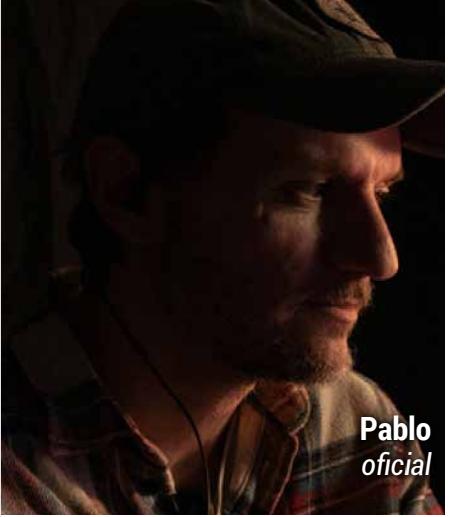
‘El regne del linx ibèric’ a caixaforumplus.org



Fundació "la Caixa"



Jurat
Jurado
Jury



Pablo
oficial



Mireia
oficial



Tonje
oficial



Elvira
ñ



Magda / Richard
ñ



Roser
mirades

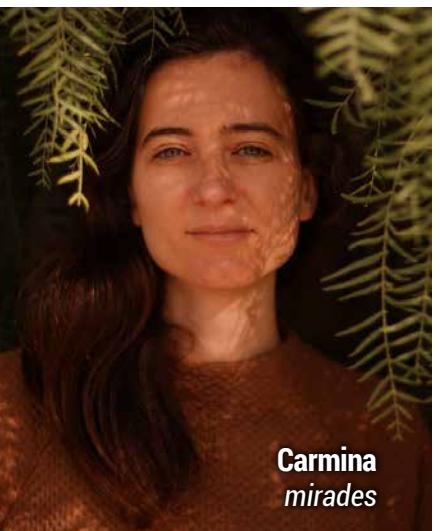
Jurat Jurado Jury



Herrera
ñ



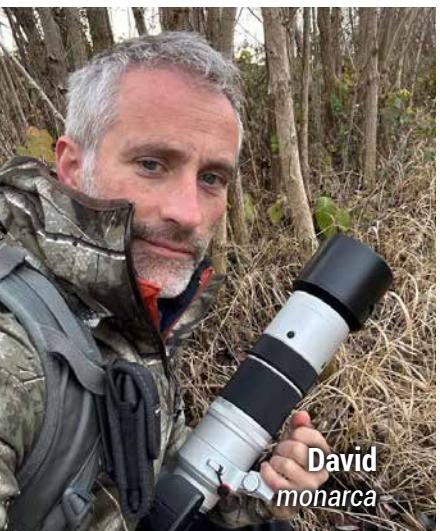
Aldo
mirades



Carmina
mirades



Mariana
monarca



David
monarca



Natalia
monarca

SECCIÓ OFICIAL

SECCIÓN OFICIAL | OFFICIAL SECTION

Mireia Gubern Badia

Mireia és llicenciada en Humanitats i té postgraus en Museus i Educació (Universitat de Barcelona) i en Gestió de Projectes Culturals (Universitat Pompeu Fabra). Des de l'any 2000 està vinculada a la Fundació "la Caixa", actualment és Directora de CaixaForum+, la plataforma en línia de continguts audiovisuals de cultura i ciència. La seva tasca se centra en la producció i selecció de més de 1.500 continguts culturals i científics, com sèries, pòdcast, documentals, pel·lícules, entrevistes i concerts, accessibles des de dispositius mòbils, web i televisions intel·ligents.

Mireia es licenciada en Humanidades y ha complementado su formación con postgrados en Museos y Educación por la Universidad de Barcelona y en Gestión de Proyectos Culturales por la Universidad Pompeu Fabra. Desde el año 2000, ha estado vinculada a la Fundación "la Caixa", donde ha desarrollado una carrera destacada en el ámbito cultural.

En la actualidad, ocupa el cargo de Directora de CaixaForum+, la plataforma online de contenidos audiovisuales dedicados a la cultura y la ciencia. Su labor se centra en la producción y selección de más de 1.500 contenidos culturales y científicos, que abarcan desde series y pódcast hasta documentales, películas, entrevistas y conciertos. Gracias a su visión y compromiso, estos contenidos están accesibles desde dispositivos móviles, la web y televisores inteligentes, acercando el conocimiento y la cultura a un público amplio y diverso.

Mireia holds a degree in Humanities and has furthered her education with postgraduate degrees in Museums and Education from the University of Barcelona and in Cultural Project Management from Pompeu Fabra University. Since 2000, she has been associated with the "la Caixa" Foundation, where she has built a distinguished career in the cultural sector.

Currently, she serves as the Director of CaixaForum+, the online platform for audiovisual content dedicated to culture and science. Her work focuses on the production and selection of over 1,500 cultural and scientific contents, including series, podcasts, documentaries, films, interviews, and concerts. Thanks to her vision and commitment, these contents are accessible from mobile de-

vices, the web, and smart TVs, bringing knowledge and culture to a wide and diverse audience.

Pablo Chehebar y Nicolás Lacouzzi

Pablo Chehebar i Nicolás Lacouzzi són graduats de la carrera de Disseny d'Imatge i So a la Universitat de Buenos Aires, Argentina. Després de graduar-se, van treballar com a Assistents de Direcció en projectes publicitaris i cinematogràfics, adquirint valuosa experiència en la indústria.

El 2012, van fundar METICHE FILMS, una productora especializada en documentals que ha guanyat reconeixement per la seva qualitat. Les seves pel·lícules s'han estrenat en sales de cinema i han estat seleccionades per a plataformes de streaming com Netflix i Amazon Prime. Al llarg de la seva carrera, han rebut premis en festivals internacionals com BAFICI, DOC MX i CINE LATINO TOULOUSE. El 2023, la seva pel·lícula *ZOOFOBIA* va rebre el SOL DE D'OR al festival SUNCINE, consolidant el seu lloc en el panorama documental. Per a més informació, podeu visitar el seu lloc web: www.metichefilms.com.ar.

Pablo Chehebar y Nicolás Lacouzzi son egresados de la carrera de Diseño de Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires, Argentina. Tras graduarse, trabajaron como Asistentes de Dirección en proyectos publicitarios y cinematográficos, donde adquirieron valiosa experiencia en la industria.

En 2012, fundaron METICHE FILMS, una productora especializada en documentales que ha ganado reconocimiento por su calidad. Sus películas han sido estrenadas en salas de cine y seleccionadas para plataformas de streaming como Netflix y Amazon Prime. A lo largo de su carrera, han recibido premios en festivales internacionales como BAFICI, DOC MX y CINE LATINO TOULOUSE. En 2023, su film ZOOFOBIA recibió el SOL DE ORO en el festival SUNCINE, consolidando su lugar en el panorama documental. Para más información, pueden visitar su sitio web: www.metichefilms.com.ar.

Pablo Chehebar and Nicolás Lacouzzi are graduates of the Image and Sound Design program at the University of Buenos Aires, Argentina. After graduating, they worked as Assistant Directors on advertising and film projects, gaining valuable experience in the industry.

In 2012, they founded METICHE FILMS, a production company specializing in documentaries that has gained recognition for its quality. Their films have been released in cinemas and selec-

ted for streaming platforms such as Netflix and Amazon Prime. Throughout their career, they have received awards at international festivals like BAFICI, DOC MX, and CINE LATINO TOULOUSE. In 2023, their film ZOOFOBIA received the SOL DE ORO at the SUNCINE festival, solidifying their place in the documentary landscape. For more information, you can visit their website: www.metichefilms.com.ar.

Tonje Hessen Schei

Tonje Hessen Schei és una directora de documentals que aborda temes globals sobre poder, tecnologia i drets humans. Les seves pel·lícules exploren la guerra de drons de la CIA, les implicacions de la intel·ligència artificial i l'augment del fonamentalisme evangèlic als Estats Units, inspirant una reflexió crítica. El 2010, va assumir la direcció del Festival de Cinema Human Rights Human Wrongs, i el 2016 va oferir una xerrada TEDx sobre el reclutament de jugadors de videojocs com a pilots de drons. Els seus treballs han estat presentats en mitjans com la BBC, CNN i Al Jazeera. El 2020 va rebre el premi Chicken and Egg per la seva contribució al canvi social.

Tonje Hessen Schei es una directora de documentales que aborda temas globales sobre el poder, la tecnología y los derechos humanos. Sus películas exploran la guerra de drones de la CIA, las implicaciones de la inteligencia artificial y el auge del fundamentalismo evangélico en EE.UU., invitando a la reflexión crítica. En 2010, asumió la dirección del Festival de Cine Human Rights Human Wrongs, y en 2016 ofreció una charla TEDx sobre la reclutación de jugadores de videojuegos como pilotos de drones. Sus trabajos han sido presentados en medios como BBC, CNN y Al Jazeera. En 2020, fue reconocida con el premio Chicken and Egg por su contribución al cambio social.

Tonje Hessen Schei is a documentary filmmaker known for tackling global issues related to power, technology, and human rights. Her films explore topics like the CIA's drone war, the impact of artificial intelligence, and the rise of evangelical fundamentalism in the U.S., encouraging audiences to critically engage with these complex subjects. In 2010, she became the director of the Human Rights Human Wrongs Film Festival, and in 2016, she delivered a TEDx talk on the use of gamers as drone pilots. Her work has been featured by major platforms like BBC, CNN, and Al Jazeera. In 2020, she received the Chicken & Egg Award for her contributions to social change. Through her films, Tonje continues to inspire critical reflection on the pressing issues of our time.

SECCIÓ OFICIAL N SECCIÓN OFICIAL N | OFFICIAL SECTION N

Joan Herrera

Joan, advocat amb més de dues dècades en sostenibilitat i energia, és professor associat de Dret de l'Energia a la URV. Actualment, es centra en la transició energètica com a soci de SAMSO, liderant projectes per transformar el sector cap a models més nets. Anteriorment, va dirigir l'IDAE, impulsant polítiques clau en energies renovables i eficiència energètica a Espanya.

Joan, abogado con más de dos décadas en sostenibilidad y energía, es profesor asociado de Derecho de la Energía en la Universidad Rovira i Virgili (URV). Actualmente, se enfoca en la transición energética como socio de SAMSO, liderando proyectos para transformar el sector hacia modelos más limpios. Anteriormente, dirigió el Instituto para la Diversificación y Ahorro de la Energía (IDAE), impulsando políticas clave en energías renovables y eficiencia energética en España.

Joan, a lawyer with over two decades of experience in sustainability and energy, is an Associate Professor of Energy Law at Urv. He now focuses on energy transition as a partner at SAMSO, leading projects to transform the sector towards cleaner models. Previously, he directed the IDAE, promoting key policies in renewable energy and energy efficiency in Spain.

Objetivo Family

Magda Calabrese i Richard Zubelzu són un destacat duo creatiu en el cinema documental i la producció audiovisual. Magda, cineasta i artista multidisciplinària graduada en Belles Arts per la Universitat Complutense de Madrid, ha desenvolupat un estil únic que visibilitza realitats socials i culturals. Richard, nascut a Reinosa el 1978, va començar la seva carrera com a operador de càmera, especialitzant-se en reportatges sobre narcotratífic i immigració.

Des de 2013, col·laboren en projectes com Repormadrid TV i la seva productora, Objetivo Family Films, fundada el 2014. Junts aborden temes socials i ambientals, destacant treballs com El

somni de l'or negre i SAUDADE. Richard també ha estat reconegut com a fotoperiodista i ha ingressat a l'Acadèmia de Cinema d'Espanya, consolidant el seu lloc en el panorama audiovisual.

Magda Calabrese y Richard Zubelzu son un dúo creativo destacado en el cine documental y la producción audiovisual. Magda, cineasta y artista multidisciplinaria graduada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid, ha desarrollado un estilo único que visibiliza realidades sociales y culturales. Richard, nacido en Reinosa en 1978, comenzó su carrera como operador de cámara, especializándose en reportajes sobre narcotráfico e inmigración.

Desde 2013, colaboran en proyectos como Repormadrid TV y su productora, Objetivo Family Films, fundada en 2014. Juntos abordan temas sociales y ambientales, destacando trabajos como El sueño del oro negro y SAUDADE. Richard también ha sido reconocido como fotoperiodista y ha ingresado en la Academia de Cine de España, consolidando su lugar en el panorama audiovisual.

Magda Calabrese and Richard Zubelzu are a prominent creative duo in documentary filmmaking and audiovisual production. Magda, a multidisciplinary artist and filmmaker graduated in Fine Arts from Complutense University of Madrid, has developed a unique style that highlights social and cultural realities. Richard, born in Reinosa in 1978, began his career as a camera operator, specializing in reports on drug trafficking and immigration.

Since 2013, they have collaborated on projects such as Repormadrid TV and their production company, Objetivo Family Films, founded in 2014. Together, they address social and environmental issues, with notable works including El sueño del oro negro and SAUDADE. Richard has also been recognized as a photojournalist and has joined the Academy of Cinema of Spain, solidifying his place in the audiovisual landscape.

Elvira Cámara López

Llicenciada en Dret i Història de l'Art, amb un Màster en Museografia (1997). Membre del Cos Facultatiu de Conservadors de Museus des de 2005. Ha treballat al Ministeri de Cultura, al Museu del Prado i al Reina Sofia, i ha col·laborat amb institucions estrangeres com la Galeria Nacional de Roma. La seva investigació s'ha centrat en el patrimoni i la visibilitat de dones artistes. Va dirigir el Museu Miró (2012-2015) i actualment és cap de l'Àrea d'Activitats Culturals a AECID.

Licenciada en Derecho e Historia del Arte, con un Máster en Museografía (1997). Miembro del Cuerpo Facultativo de Conservadores

de Museos desde 2005. Ha trabajado en el Ministerio de Cultura, el Museo del Prado y el Reina Sofía, y colaborado con instituciones extranjeras como la Galería Nacional de Roma. Su investigación se ha centrado en el patrimonio y la visibilidad de mujeres artistas. Dirigió el Museo Miró (2012-2015) y actualmente es jefa del Área de Actividades Culturales en AECID.

Holds degrees in Law and Art History with a Master's in Museography (1997). A member of the Museum Curators Corps since 2005. She has worked at the Ministry of Culture, the Prado, and Reina Sofia museums, and collaborated with institutions like Rome's National Gallery. Her research focuses on the heritage and women's artists visibility. She directed the Miró Museum (2012-2015) and is currently Head of the Cultural Activities Department at AECID.

MIRADAS MIRADAS | MIRADAS

Aldo Farrugia

Aldo Farrugia és fundador i director de Comunal, una agència de comunicació social. Llicenciat en Màrqueting, amb formació en sostenibilitat, ha col·laborat amb més de 60 ONG's. El 2023, va correr la marató de la CDMX a cegues, recaptant més de 500.000 MXN per a nens amb retinoblastoma, obtenint un Rècord Guinness. Condueix el "Comunal Podcast".

Aldo Farrugia es fundador y director de Comunal, una agencia de comunicación social. Licenciado en Mercadotecnia, con formación en sostenibilidad, ha colaborado con más de 60 ONG's. En 2023, corrió el maratón de CDMX a ciegas, recaudando más de 500,000 MXN para niños con retinoblastoma y obtuvo un Récord Guinness. Es conductor del "Comunal Podcast", donde conversa con activistas.

Aldo Farrugia is the founder of Comunal, a social impact agency. A Marketing graduate with sustainability training, he has worked with over 60 NGOs. In 2023, he ran the Mexico City marathon blindfolded, raising over 500,000 MXN for children with retinoblastoma and earned a Guinness World Record. He hosts the "Comunal Podcast."

Carmina Balaguer

Carmina Balaguer és periodista i documentalista, dedicada a explorar com els territoris influeixen en la identitat. Després de viure sis anys a Amèrica Llatina, defensa les cultures autòctones per a un futur sostenible. El seu documental La pantalla andina ha estat seleccionat en 36 festivals i guardonat 8 vegades. Col·labora amb mitjans com National Geographic i treballa en nous projectes cinematogràfics.

Carmina Balaguer es periodista y documentalista, dedicada a explorar cómo los territorios influyen en la identidad. Tras vivir seis años en América Latina, defiende las culturas autóctonas para un futuro más sostenible. Su documental La Pantalla Andina ha sido seleccionado en 36 festivales y premiado en 8 ocasiones. Colabora con medios como National Geographic y trabaja en nuevos proyectos cinematográficos.

Carmina Balaguer is a journalist and documentary filmmaker focused on how territories shape identity. After six years in Latin America, she advocates for indigenous cultures for a sustainable future. Her documentary La Pantalla Andina has been selected in 36 festivals, winning 8 awards. She contributes to outlets like National Geographic and works on new film projects.

Roser Canela

Roser Caneila-Mas ha treballat en producció i direcció de televisió i cinema internacional. Llicenciada en Gestió de la sostenibilitat per la Universitat de Leeds, ha col·laborat en el projecte Albert, liderat per BAFTA, per ajudar les produccions a reduir la seva petjada ecològica. Va desenvolupar l'eina Albert, una calculadora de carboni i certificació de producció sostenible. Actualment, treballa a ITV Studios (Global) supervisant les iniciatives ambientals del grup i promovent contingut per inspirar a les audiències a adoptar opcions més sostenibles.

Roser Caneila-Mas ha trabajado en producción y dirección de televisión y cine internacional. Licenciada en Gestión de la sostenibilidad por la Universidad de Leeds, ha colaborado en el proyecto Albert, liderado por BAFTA, ayudando a producciones a reducir su huella ecológica. Desarrolló la herramienta Albert, una calculadora de carbono y certificación de producción sostenible. Actualmente, trabaja en ITV

Studios (Global), supervisando las iniciativas ambientales del grupo y promoviendo contenido que inspire a audiencias a optar por opciones sostenibles.

Roser Caneila-Mas has worked in international TV and film production. She holds a degree in Sustainability from the University of Leeds and contributed to the Albert project, led by BAFTA, helping productions reduce their ecological footprint. She developed the Albert tool, a carbon footprint calculator and sustainability certification. Currently, she works at ITV Studios (Global), overseeing the group's environmental initiatives and promoting content that encourages audiences to adopt sustainable choices.

MONARCA
MONARCA | MONARCA

David Manzanares

Apassionat per la natura, és Tècnic en Gestió Forestal i té un Màster en Medi Ambient. Ha treballat en la seva empresa de gestió sostenible d'entorns naturals i a la Fundació Catalunya La Pedrera, gestionant espais protegits. Actualment, es dedica a la conservació de fauna, sobretot amfibis, insectes i herbívors salvatges, i és guia de muntanya i fotògraf. Organitza les Jornades sobre Conservació del Medi Natural a la Seu d'Urgell.

Apasionado por la naturaleza, es Técnico en Gestión Forestal y tiene un Máster en Medio Ambiente. Ha trabajado en su propia empresa de gestión sostenible y en la Fundación Catalunya La Pedrera, gestionando espacios protegidos. Actualmente, se dedica a la conservación de fauna, especialmente de anfibios, insectos y herbívoros salvajes. También es guía de montaña y fotógrafo, y organiza las Jornadas de Conservación en la Seu d'Urgell.

Passionate about nature, he is a Forest Management Technician with a Master's in Environmental Studies. He has worked in his own sustainable management company and at the Catalunya La Pedrera Foundation. Currently, he focuses on wildlife conservation, especially amphibians, insects, and wild herbivores, and works as a mountain guide and nature photographer. He organizes the Nature Conservation Days in La Seu d'Urgell.

Mariana Wenger

Directora, guionista i directora d'art, Mariana és Enginyera i Reialitzadora Audiovisual. Professora a l'Escola de Cinema de Rosario, ha participat en més de 80 projectes. Destaquen el curt Pintant de Groc, Cinema Negre i la trilogia amb Eduardo Galeano. Ha rebut més de 100 premis, destacant pel seu compromís social i ambiental.

Directora, guionista y directora de arte, Mariana es Ingeniera y Realizadora Audiovisual. Docente en la Escuela de Cine de Rosario, ha trabajado en más de 80 proyectos, incluyendo documentales y comerciales. Destacan su corto Pintando de Amarillo, Cine Negro y la trilogía junto a Eduardo Galeano. Su carrera ha sido reconocida con más de 100 premios, reflejando un profundo compromiso social y ambiental.

Mariana is a director, screenwriter, and art director. An engineer and filmmaker, she teaches at the Rosario Film School and has worked on over 80 projects, including documentaries and commercials. Notable works include Pintando de Amarillo, Cine Negro, and a trilogy with Eduardo Galeano. Her career, recognized with over 100 awards, reflects her social and environmental commitment.

Natalia Ejarque

Graduada en Relacions Internacionals, amb un Màster en Responsabilitat Social i Producció Audiovisual, Natalia és una ecologista compromesa amb la sostenibilitat en el cinema. Ha treballat com a consultora climàtica i Eco Assistant a Això No És Suècia. Actualment, és Eco Manager de HARTA i treballa al Departament de Sostenibilitat de 3Cat.

Graduada en Relaciones Internacionales y con un Máster en Responsabilidad Social Corporativa, Natalia es una cineasta y ecologista dedicada a la sostenibilidad en la industria del cine. Ha sido consultora climática y Eco Assistant en Això No És Suècia. Actualmente es Eco Manager de HARTA y trabaja en el Departamento de Sostenibilidad de 3Cat.

Natalia holds a degree in International Relations and a Master's in Corporate Social Responsibility. She is an environmentalist and filmmaker focused on sustainability in cinema. She has worked as a climate consultant and Eco Assistant on Això No És Suècia. She is currently the Eco Manager for HARTA and works in the Sustainability Department at 3Cat.



Sol d'Or Especial

Sol de Oro Especial

Golden Sun



Cyril Dion és conegut pel seu enfocament optimista i orientat a solucions, sempre cercant mostrar exemples de canvi positiu en lloc de centrar-se únicament en els problemes ambientals.

Cineasta, escriptor, activista i poeta francès nascut el 23 de juliol de 1978 a Poissy, França. Conegit pel seu enfocament en temes relacionats amb l'ecologia i la sostenibilitat, Dion ha dedicat gran part de la seva carrera a la defensa del medi ambient i la justícia social a través de l'art i l'activisme.

Va començar la seva carrera com a activista treballant en diverses organitzacions no governamentals i va cofundar el moviment Colibris juntament amb l'agricultor i filòsof Pierre Rabhi, una xarxa que promou un canvi cap a un estil de vida més respectuós amb el medi ambient.

El seu primer gran èxit com a cineasta va ser "Demain" (Demà), un documental codirigit amb Mélanie Laurent el 2015, que explora solucions pràctiques per abordar els desafiaments ecològics i socials que enfronta el món. El documental va guanyar el César al Millor Documental* el 2016, consolidant Dion com una veu influent en el cinema ambiental.

A més del seu treball cinematogràfic, Cyril Dion és autor de diversos llibres, tant novel·les com assaigs, que aborden la intersecció entre la humanitat i el medi ambient. Entre les seves obres més conegudes hi ha "Imago" (2017), una novel·la que tracta qüestions polítiques i ecològiques, i "Petit manuel de résistance contemporaine" (2018), un assaig que explora com els ciutadans poden resistir les crisis actuals.

Al llarg de la seva carrera, Cyril Dion ha participat en nombrosos projectes col·laboratius i ha estat un orador freqüent en conferències i esdeveniments internacionals sobre ecologia, destacant-se com una de les figures clau en l'activisme ambiental contemporani a Europa.

PROJECCIÓ ESPECIAL: CAT: UN MÓN NOU. THIERRY ROBERT | FR | 2023 | 56'

Un Món Nou és una sèrie documental creada per Cyril Dion, en què explora iniciatives arreu del món que busquen solucions davant els desafiaments mediambientals i com les comunitats i els individus estan respondent a la crisi climàtica amb projectes innovadors i sostenibles.

Cyril Dion viatja per trobar-se amb persones que treballen per canviar el model econòmic i social que contribueix a la destrucció del medi ambient, destacant projectes relacionats amb l'agricultura regenerativa, l'energia renovable, i els sistemes de gestió de l'aigua, demostrant que és possible viure en harmonia amb el planeta.

--

Cyril Dion es conocido por su enfoque optimista y orientado a soluciones, siempre buscando mostrar ejemplos de cambio positivo en lugar de centrarse únicamente en los problemas ambientales.

Cineasta, escritor, activista y poeta francés nacido el 23 de julio de 1978 en Poissy, Francia. Conocido por su enfoque en temas relacionados con la ecología y la sostenibilidad, Dion ha dedicado gran parte de su carrera a la defensa del medio ambiente y la justicia social a través del arte y el activismo.

Comenzó su carrera como activista trabajando en diversas organizaciones no gubernamentales y cofundó el movimiento Colibris junto con el agricultor y filósofo Pierre Rabhi, una red que promueve un cambio hacia un estilo de vida más respetuoso con el medio ambiente.

Su primer gran éxito como cineasta fue "Demain" (Mañana), un documental codirigido con Mélanie Laurent en 2015, que explora soluciones prácticas para abordar los desafíos ecológicos y sociales que enfrenta el mundo. El documental ganó el César al Mejor Documental* en 2016, consolidando a Dion como una voz influyente en el cine ambiental.

Además de su trabajo cinematográfico, Cyril Dion es autor de varios libros, tanto novelas como ensayos, que abordan la intersección entre la humanidad y el medio ambiente. Entre sus obras más conocidas están "Imago" (2017), una novela que aborda cuestiones políticas y ecológicas, y "Petit manuel de résistance contemporaine" (2018), un ensayo que explora cómo los ciudadanos pueden resistir las crisis actuales.

A lo largo de su carrera, Cyril Dion ha participado en numerosos proyectos colaborativos y ha sido un orador frecuente en conferencias y eventos internacionales sobre ecología, destacándose como una de las figuras clave en el activismo ambiental contemporáneo en Europa.

PROYECCIÓN ESPECIAL: CAS: UN MUNDO NUEVO. THIERRY ROBERT | FR | 2023 | 56'

"Un Mundo Nuevo" es una serie documental creada por Cyril Dion, en la que explora iniciativas alrededor del mundo que buscan soluciones frente a los desafíos medioambientales y cómo las comunidades y los individuos están respondiendo a la crisis climática con proyectos innovadores y sostenibles.

Cyril Dion viaja para encontrarse con personas que están trabajando para cambiar el modelo económico y social que contribuye a la destrucción del medio ambiente destacando proyectos relacionados con la agricultura regenerativa, la energía renovable, y los sistemas de gestión del agua, demostrando que es posible vivir en armonía con el planeta.



--

Cyril Dion is known for his optimistic and solution-oriented approach, always seeking to showcase examples of positive change instead of focusing solely on environmental problems.

A French filmmaker, writer, activist, and poet, he was born on July 23, 1978, in Poissy, France. Known for his focus on issues related to ecology and sustainability, Dion has dedicated much of his career to advocating for the environment and social justice through art and activism.

He began his career as an activist working in various non-governmental organizations and co-founded the Colibris movement along with farmer and philosopher Pierre Rabhi, a network that promotes a shift toward a more environmentally respectful lifestyle.

His first major success as a filmmaker was *Demain (Tomorrow)*, a documentary co-directed with Mélanie Laurent in 2015, which explores practical solutions to address the ecological and social challenges facing the world. The documentary won the César Award for Best Documentary* in 2016, establishing Dion as an influential voice in environmental cinema.

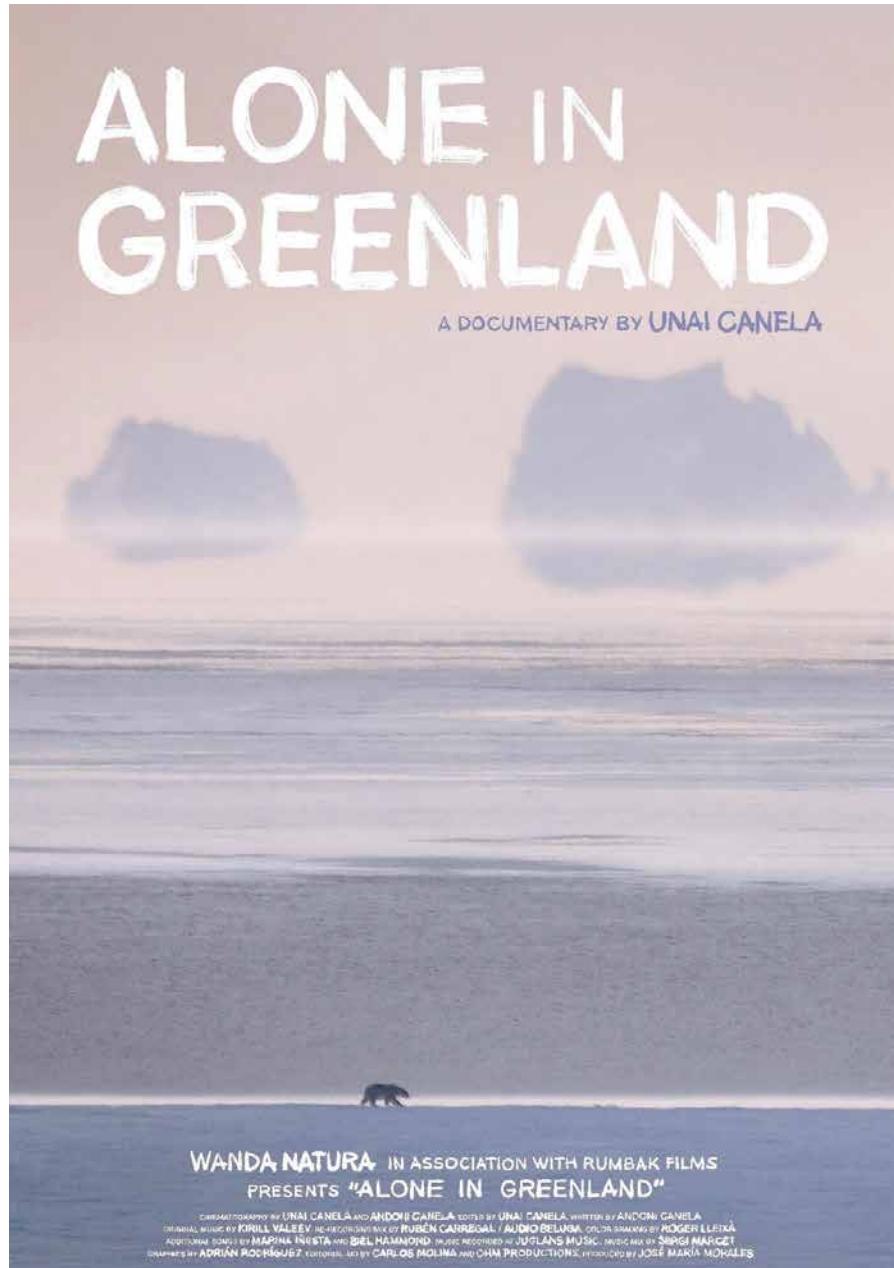
In addition to his cinematic work, Cyril Dion is the author of several books, both novels and essays, that explore the intersection between humanity and the environment. Among his best-known works are *Imago* (2017), a novel that deals with political and ecological issues, and *Petit manuel de résistance contemporaine* (2018), an essay that explores how citizens can resist current crises.

Throughout his career, Cyril Dion has participated in numerous collaborative projects and has been a frequent speaker at international conferences and events on ecology, standing out as one of the key figures in contemporary environmental activism in Europe.

SPECIAL SCREENING: ENG: A NEW WORLD. THIERRY ROBERT | FR | 2023 | 56'

A New World is a documentary series created by Cyril Dion, in which he explores initiatives around the world that seek solutions to environmental challenges and how communities and individuals are responding to the climate crisis with innovative and sustainable projects.

Cyril Dion travels to meet people who are working to change the economic and social model that contributes to environmental destruction, highlighting projects related to regenerative agriculture, renewable energy, and water management systems, demonstrating that it is possible to live in harmony with the planet.



Pel·lícula de cloenda Película de clausura Closing film

■ ALONE IN GREENLAND

Unai Canela

ESP | 2024 | 80 min

Unai, un jove estudiant d'antropologia, viatja a Groenlàndia i s'embarca en solitari en una expedició en busca de bous almizclers. Atraversa la tundra i passa més de cent nits acampant entre glacials i llacs mentre filma els bous mentre descobreix la vida salvatge de l'Àrtic. A l'hivern, Unai canvia de zona i viatja cap a l'oceà gelat en busca de l'ós polar. Després de diverses setmanes sol a un poble abandonat on no aconsegueix trobar-lo, el seu pare acudeix en la seva ajuda fins que, finalment, junts aconsegueixen observar els ossos polars.

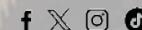
Unai, un joven estudiante de antropología, viaja a Groenlandia y se embarca en solitario en una expedición en busca de bueyes almizcleros. Atraviesa la tundra y pasa más de cien noches acampando entre glaciares y lagos mientras filma a los bueyes mientras descubre la vida salvaje del Ártico. En invierno, Unai cambia de zona y viaja al océano helado en busca del oso polar. Después de varias semanas a solas en un poblado abandonado donde no logra encontrarlo, su padre acude en su ayuda hasta que, finalmente, juntos logran observar a los osos polares.

Unai, a young anthropology student, travels to Greenland and embarks on a solo expedition in search of musk oxen. He crosses the tundra and spends over a hundred nights camping among glaciers and lakes while filming the oxen and discovering the wildlife of the Arctic. In winter, Unai changes regions and travels to the frozen ocean in search of the polar bear. After several weeks alone in an abandoned village where he is unable to find it, his father comes to his aid until, finally, together they manage to observe the polar bears.



aquest moment...

VINS DE MUNTANYES D'ORDAL



www.albetinoya.cat
sant pau d'ordal - penedès

PERQUÉ ENS AGRADA EL CINEMA

akquaaa.com • @akquaaa • Av. Sant Joan de Déu 119

DONEM SUPORT A:

HOTEL BOUTIQUE • RESTAURANT
akquaaa

 **SUNCINE 31**
Festival Internacional de
Cinema del Medi Ambient



Secció Oficial
Sección Oficial
Official Section



■ BLACK WATER GREEN GOLD

Axel Javier Sulzbacher
DEU | 2023 | 83 min



"Black Water Green Gold" segueix a una comunitat indígena al centre de Mèxic que lluita per salvar el Llac Pátzcuaro dels efectes de la globalització i el canvi climàtic. A través de Carlos, Santiago i Tona, el documental mostra les seves lluites amb la disminució dels nivells d'aigua, els incendis i la inseguretat, revelant la seva determinació per preservar el seu entorn i patrimoni.

"Black Water Green Gold" sigue a una comunidad indígena en México que lucha por salvar el Lago Pátzcuaro de la globalización y el cambio climático. A través de Carlos, Santiago y Tona, el documental muestra sus luchas con la disminución del agua, incendios y la inseguridad, revelando su determinación por preservar su entorno y patrimonio.

"Black Water Green Gold" follows an indigenous community in Central Mexico as they fight to save Lake Pátzcuaro from globalization and climate change. Highlighting three individuals—Carlos, Santiago, and Tona—the documentary portrays their struggles with declining water levels, wildfires, and insecurity while showcasing their determination to preserve their environment and heritage.

■ WHERE WE USED TO SLEEP

Matthäus Wörle
DEU | 2024 | 82 min



Fa temps, Geamăna era un poble romanès a les Muntanyes Apuseni, ara submergit sota el fang verinós d'una mina de coure veïna, amb només el campanar de l'església visible. La majoria dels habitants van fugir, però alguns s'afeffen a les seves llars. En el límit del passat, Valeria Prața lluita pel seu present mentre s'enfronta a un futur incert.

Hace tiempo, Geamăna era un pueblo rumano en las Montañas Apuseni, ahora sumergido bajo barro venenoso de una mina de cobre vecina, con solo el campanario de la iglesia visible. La mayoría de los habitantes huyeron, pero algunos se aferraron a sus hogares. En el límite del pasado, Valeria Prața lucha por su presente mientras enfrenta un futuro incierto.

Once a thriving Romanian village in the Apuseni Mountains, Geamăna is now submerged under poisonous mud from a nearby copper mine, with only the church spire remaining. As most inhabitants fled, a few held onto their homes. On the edge of the past, Valeria Prața fights for her present while facing an uncertain future.

■ PATRULLAJE

Camilo de Castro, Brad Allgood
NIC | 2023 | 80 min



PATRULLATGE revela una missió heroica davant la crisi dels boscos tropicals a Centreamèrica. Quan ramaders il·legals talen boscos, guardabosques indígenes i afrodescendents s'uneixen a un conservacionista estatounidenc i periodistes per exposar el costat fosc de la indústria de la carn.

PATRULLAJE revela una misión heroica ante la crisis de los bosques tropicales en Centroamérica. Cuando ganaderos ilegales talan bosques, guardabosques indígenas y afrodescendientes se unen a un conservacionista estadounidense y periodistas para exponer el lado oscuro de la industria de la carne.

PATRULLAJE reveals a heroic mission against the Central American tropical forest crisis. As illegal ranchers clear forests, indigenous and Afro-descendant rangers join an American conservationist and journalists to expose the meat industry's dark side.



■ QUEREMOS NUESTRA AGUA

Eriberto Gualinga
ECU | 2024 | 73 min



En La Chiquita i Guadualito, les comunitats afrodescendents i awá indígenes vivien en harmonia amb les seves selves tropicals i aigua neta. L'arribada de les empreses de palma d'oli va transformar el paisatge, reemplaçant les selves amb monocultius i contaminant l'aigua. Malgrat això, les seves cultures continuen vives. Narrat pels joves, aquest documental destaca la seva lluita contínua pels Drets de la Naturalesa i justícia enmig de la violència de la indústria de la palma d'oli i l'abandó estatal. El crit dels defensors: Junts per l'aigua!

En La Chiquita y Guadualito, las comunidades afrodescendientes y awá indígenas vivían en armonía con sus selvas tropicales y agua limpia. La llegada de las empresas de palma de aceite transformó el paisaje, reemplazando las selvas con monocultivos y contaminando el agua. A pesar de esto, sus culturas siguen vivas. Narrado por los jóvenes, este documental destaca su lucha continua por los Derechos de la Naturaleza y justicia en medio de la violencia de la industria de la palma de aceite y el abandono estatal. ¡El grito de los defensores: ¡Juntos por el agua!

In La Chiquita and Guadualito, Afro-descendant and Awá Indigenous communities once thrived with clean water and intact rainforests. Oil palm companies transformed their land, replacing forests with monocultures and contaminating water. Despite this, their cultures persist. Narrated by the youth, this documentary highlights their ongoing struggle for Nature's Rights and justice amidst violence from the oil palm industry and state neglect. The defenders rally cry: Together for water!

■ BLUE CARBON: NATURE'S HIDDEN POWER

Nicolas Brown
GBR | 2023 | 85 min



"Blue Carbon" segueix a Jayda Guy, productora musical nominada al Grammy, amb una banda sonora de RZA de Wu-Tang Clan i la participació de Seu Jorge. Aquest documental revela el potencial dels ecosistemes costaners, coneguts com a "Carboni Blau", en la lluita contra el canvi climàtic. Filmat als EUA, el Senegal, Vietnam, França, Colòmbia i el Brasil, destaca la necessitat urgent de protegir i restaurar aquests ecosistemes, mostrant trobades impressionants amb la vida salvatge i herois locals de la conservació.

"Blue Carbon" sigue a Jayda Guy, productora musical nominada al Grammy, con una banda sonora de RZA de Wu-Tang Clan y la participación de Seu Jorge. Este documental revela el potencial de los ecosistemas costeros, conocidos como "Carbono Azul", en la lucha contra el cambio climático. Filmando en EE. UU., Senegal, Vietnam, Francia, Colombia y Brasil, destaca la necesidad urgente de proteger y restaurar estos ecosistemas, mostrando encuentros impresionantes con la vida salvaje y héroes locales de la conservación.

"Blue Carbon" follows Grammy-nominated music producer Jayda Guy, with a score by Wu-Tang Clan's RZA and featuring Seu Jorge. This documentary reveals the potential of coastal ecosystems, known as "Blue Carbon," in the fight against climate change. Filmed across the USA, Senegal, Vietnam, France, Colombia, and Brazil, it emphasizes the urgent need to protect and restore these ecosystems, showcasing stunning wildlife encounters and local conservation heroes.

■ FIRST WE BOMBED NEW MEXICO

Lois Lipman
USA | 2023 | 95 min



"First We Bombed New Mexico" segueix el viatge de Tina Cordova, una supervivent de càncer hispana que ha impulsat un moviment per a la justícia dels residents oblidats del sud de nou Mèxic. Aquestes comunitats, principalment hispanes i nadiues, sofreixen càncers multigeneracionals vinculats a la contaminació secreta de la seva terra per la Bomba de Trinity. Aquesta és la història que "Oppenheimer" no explica—un veritable viatge d'antiheroi.

"First We Bombed New Mexico" sigue el viaje de Tina Cordova, una sobreviviente de cáncer hispana que ha impulsado un movimiento en busca de justicia para los residentes olvidados del sur de Nuevo México. Estas comunidades, principalmente hispanas y nativas, sufren cánceres multigeneracionales vinculados a la contaminación secreta de su tierra por la Bomba de Trinity. Esta es la historia que "Oppenheimer" no cuenta—un verdadero viaje de antihéroe.

"First We Bombed New Mexico" follows the journey of cancer survivor Tina Cordova, who catalyzes a movement seeking justice for the forgotten residents of southern New Mexico. These communities, primarily Hispanic and Native, suffer multigenerational cancers linked to the secret poisoning of their land by the Trinity Bomb. This is the story that "Oppenheimer" doesn't tell—a true anti-hero's journey.



THE RESEARCHER

Paolo Casalis
ITA | 2024 | 72 min



"L'Investigador" narra la història del Prof. Gianluca Grimalda, un investigador ambientalacomiadat per negar-se a volar. Després de documentar el seu viatge de baixes emissions a Papua Nova Guinea, sacrifica la seva carrera per destacar la crisi climàtica.

"El Investigador" narra la historia del Prof. Gianluca Grimalda, un investigador ambiental despedido por negarse a volar. Tras documentar su viaje de bajas emisiones a Papúa Nueva Guinea, sacrifica su carrera para resaltar la crisis climática.

"The Researcher" tells the story of Prof. Gianluca Grimalda, an environmental researcher dismissed for refusing to fly back to work. After documenting his low-emission journey to Papua New Guinea, he sacrifices his career to highlight the climate crisis.

THIS JUNGO LIFE

David Fedele - Asst: Abubakr Ali
MAR | 2024 | 78 min



"THIS JUNGO LIFE" ens submergeix en la vida de joves refugiats de Sudán que viuen als carrers del Marroc després de fugir de la violència a Líbia. Amb accés íntim, el documental capture el seu esperit i la seva lluita per una vida millor enmig del conflicte.

"THIS JUNGO LIFE" nos adentra en la vida de jóvenes refugiados de Sudán que viven en las calles de Marruecos tras huir de la violencia en Libia. Con acceso íntimo, el documental retrata su espíritu y lucha por una vida mejor en medio del conflicto.

"THIS JUNGO LIFE" delves into the lives of young refugees from Sudan living on the streets of Morocco after fleeing violence in Libya. With intimate access, the documentary captures their spirit and struggle for a better life amid ongoing conflict.



Secció Oficial
Sección Oficial
Official Section



■ RESPIRA, MAMA

Meri Collazos Solà
ESP | 2024 | 77 min



Després de descobrir que la seva filla té una deficiència genètica que afecta la seva salut respiratoria, Meri lluita pel dret a un aire net.

Después de descubrir que su hija tiene una deficiencia genética que afecta su salud respiratoria, Meri lucha por el derecho a un aire limpio.

After discovering her daughter has a genetic deficiency affecting her respiratory health, Meri fights for the right to clean air.

■ SINTRÓPICA

Miguel García Orive
ESP | 2024 | 104 min



Jaime i els seus amics s'embarquen en una aventura per la península ibèrica per a difondre una nova visió agrícola, inspirant-se en la naturalesa per recuperar el camí cap a la regeneració.

Jaime y sus amigos se embarcan en una aventura por la península ibérica para difundir una nueva visión agrícola, inspirándose en la naturaleza para recuperar el camino hacia la regeneración.

Jaime and his friends embark on an adventure across the Iberian Peninsula to promote a new agricultural vision, drawing inspiration from nature to reclaim regeneration.

■ SEMILLAS DE SAL Y PIMIENTA

Alicia Van Assche
ESP | 2023 | 80 min



Cinc dones es seuen per crear un projecte gourmet, compartint històries de plantacions de nabius, granges de gallines felices i centres de trobada sostenibles, creant forts vincles entre elles.

Cinco mujeres se sientan para crear un proyecto gourmet, compartiendo historias de plantaciones de arándanos, granjas de gallinas felices y centros de encuentro sostenibles, creando fuertes vínculos entre ellas.

Five women gather to create a gourmet project, sharing stories of blueberry farms, happy chicken coops, and sustainable meeting centers, forming strong bonds through their experiences.



LA RUTA DE LOS CONQUISTADORES

Leire Egaña

ESP | 2024 | 60 min



En temps de crisi ecològica, Costa Rica sembla ser un oasis per la seva rica biodiversitat. Nacho explora projectes agroecològics, descobrint el que les comunitats indígenes diuen "el bon viure."

En tiempos de crisis ecológica, Costa Rica parece ser un oasis por su rica biodiversidad. Nacho explora proyectos agroecológicos, descubriendo lo que las comunidades indígenas llaman "el buen vivir."

In a global ecological crisis, Costa Rica stands as a biodiversity oasis. Nacho explores agroecological projects, discovering what indigenous communities call "good living."

EL RIU RENASCUT

David Perpiñán, Ulf Marquardt

ESP | 2024 | 52 min



Durant dècades, el riu Besòs va ser una claveguera. Amb les depuradores dels anys noranta, l'aigua va millorar, però encara hi ha desafiaments.

Durante décadas, el río Besós fue una cloaca a cielo abierto. Con las depuradoras de los años noventa, la calidad del agua mejoró, pero todavía hay desafíos.

Once an open sewer, the Besòs River saw improvement after treatment plants were built. Researchers study its recovery, but challenges remain.

CANVI

Javier Horrillo

ESP | 2023 | 76 min



El documental Canvi segueix l'Alba, una estudiant de València, que, inicialment escèptica sobre el canvi climàtic, descobreix el seu impacte a la seva vida i comunitat a través d'entrevistes amb experts.

El documental Canvi sigue a Alba, una estudiante de Valencia, que, inicialmente escéptica sobre el cambio climático, descubre el impacto en su vida y comunidad a través de entrevistas con expertos.

The documentary follows Alba, a Valencia student initially skeptical about climate change, as she learns its impact on her life and community through expert interviews.



AVENTURAS ANIMALES: SALVAR EL BOSQUE

Daniel H Torrado
ESP | 2024 | 75 min



Softie i els seus amics del bosc s'embarquen en un viatge per salvar la seva llar d'una invasió de deixalles, descobrint la importància de l'amistat i la naturalesa.

Softie y sus amigos del bosque se embarcan en un viaje para salvar su hogar de una invasión de basura, descubriendo la importancia de la amistad y la naturaleza.

Softie and his forest friends embark on a journey to save their home from a trash invasion, discovering the importance of friendship and nature.

LOS ÚLTIMOS PASTORES

Samu Fuentes
ESP | 2023 | 85 min



Durant 5000 anys, els pastors han habitat les muntanyes de Picos d'Europa. Els germans Mier continuen amb les seves tradicions malgrat haver venut el seu ramat, adaptant-se a les estacions.

Durante 5000 años, los pastores han habitado las montañas de Picos de Europa. Los hermanos Mier siguen con sus tradiciones a pesar de haber vendido su rebaño, adaptándose a las estaciones.

For over 5000 years, shepherds have lived in the Picos de Europa mountains. The Mier brothers continue their traditions despite selling their flock, adapting to the changing seasons.



Secció Mirades
Sección Miradas
Views Section



■ ZONA CERO: AUTORETRATO DE UN ABUSADOR DEL OCÉANO

David Gaspar

ESP | 2024 | 28 min



"Zona Cero" ens invita a prendre consciència de la contaminació dels oceans i a reflexionar sobre la nostra responsabilitat.

"Zona Cero" nos invita a reflexionar sobre la contaminación de los océanos y nuestra responsabilidad, promoviendo pequeños gestos para el cambio.

"Zona Cero" invites us to reflect on ocean pollution and our responsibility, promoting small gestures for change.

■ ZONA WAO

Nagore Eceiza Mujica

ESP | 2024 | 26 min



Des de fa més de 50 anys, empreses petrolieres nacionals i internacionals extreuen petroli de l'Amazònia, amenaçant la vida de les comunitats indígenes amb la complicitat del govern equatorià, donant lloc a les "zones de sacrifici."

Desde hace más de 50 años, empresas petroleras nacionales e internacionales extraen petróleo de la Amazonía, amenazando la vida de las comunidades indígenas con la complicidad del Gobierno ecuatoriano, creando así las "zonas de sacrificio."

For over 50 years, national and international oil companies have extracted oil from the Amazon, threatening the lives of indigenous communities with the complicity of the Ecuadorian government, leading to so-called "sacrifice zones."

■ YARAM

Massow Ka

SEN | 2023 | 26 min



En 2017, un onatge devastador va arrasar les llars a la Langue de Barbàrie, Senegal, desplaçant més de cent persones, incloent-hi la jove Yaram i la seva família, qui van buscar refugi a les escoles locals. Van deixar les seves pertinences al campament improvisat Xaar Yalla, enfrontant ara una nova realitat de tasques domèstiques i incertesa.

En 2017, un oleaje devastador arrasó los hogares en la Langue de Barbarie, Senegal, desplazando a más de cien personas, incluida la joven Yaram y su familia, quienes buscaron refugio en las escuelas locales. Dejaron sus pertenencias en el campamento improvisado Xaar Yalla, enfrentando ahora una nueva realidad de tareas domésticas e incertidumbre.

In 2017, a swell devastated homes in Langue de Barbarie, Senegal, displacing over a hundred people, including young Yaram and her family, who sought refuge in local schools. Leaving their belongings behind in the makeshift camp Xaar Yalla, Yaram now faces uncertainty while performing household chores, having abandoned her dreams of becoming President or a flight attendant.



VIDAS DE SAL

Sílvia Gómez

ESP | 2023 | 27 min



"Salt Lives" retrata la pesca artesanal a la costa mediterrània de Catalunya, abordant la sobrepesca el canvi climàtic i el turisme, mentre mostra esforços per mantenir un subministrament sostenible i la cultura local.

"Salt Lives" retrata la pesca artesanal en la costa mediterránea de Cataluña, abordando la sobrepesca, el cambio climático y el turismo, mientras muestra esfuerzos por un suministro sostenible y la cultura local.

"Salt Lives" depicts artisanal fishing on Catalonia's Mediterranean coast, addressing overfishing, climate change, and tourism, while showcasing sustainable seafood efforts and preserving local culture through fishermen's personal stories.

MEMORIAS DE UN MAR

Laura Carrau Pascual

ESP | 2023 | 45 min



Un equip de científics viatja al Kazakhstan per estudiar el mar d'Aral, dessecada per una mala gestió. Avaluaran el carboni alliberat i coneixeran a una família afectada.

Un equipo de científicos viaja a Kazajistán para estudiar el Mar de Aral, que ha sido desecado por mala gestión. Evaluarán el carbono liberado y conocerán a una familia afectada por este cambio.

A team of carbon cycle scientists travels to Kazakhstan to study the Aral Sea, once the fourth-largest lake but now a desert. They assess the carbon released from the lake's drying and witness its decline, meeting a family affected by the change.

PUEBLOS DE ARRECIFE

Mariana Rivera, David Betancourt

COL | 2023 | 27 min



"Reef People" explora l'arxipèlag de Sant Andrés i Providència, subratllant el paper crucial de les comunitats locals en la presa de decisions sobre els seus territoris i la preservació del medi ambient.

"Reef People" explora el archipiélago de San Andrés y Providencia, destacando el papel crucial de las comunidades locales en la toma de decisiones sobre sus territorios y la preservación del medio ambiente.

"Reef People" explora l'arxipèlag de San Andrés i Providència, subratllant el paper crucial de les comunitats locals en la presa de decisions sobre els seus territoris i la preservació del medi ambient.



GUARDIANAS DEL LAGO

José Morales Ferruli

GTM | 2023 | 20 min



El Llac Atitlán està contaminat amb plàstics. Dones indígenes aj tz'utujil lluiten per salvar-lo, aconseguint una prohibició de plàstics d'un sol ús i exigint responsabilitat a les empreses. Conegudes com les "Guardianes del Llac," lideren la lluita ambiental.

El Lago Atitlán sufre contaminación por plásticos. Mujeres indígenas aj tz'utujil luchan por salvarlo, logrando una prohibición de plásticos de un solo uso y exigiendo responsabilidad a las empresas. Conocidas como las "Guardianas del Lago," estas mujeres lideran la lucha ambiental.

Lake Atitlán is plagued by plastic pollution. Indigenous aj tz'utujil women are fighting to save it by securing a local ban on single-use plastics and demanding accountability from businesses for their waste. Known as the "Guardians of the Lake," they lead the fight against environmental destruction.

MAR DE LOBOS

Matías Ameglio

URY | 2023 | 49 min



Aquest documental segueix a l'actor i músic argentí Nicolás Pauls en un viatge personal a la costa uruguiana, on es troben dues colònies importants de lleons marins: Illa de Lobos i Cap Polonio. Pauls explora el complex conflicte entre els pescadors artesanals locals i els lleons marins, ressaltant els desafiaments que ambdós enfrenten en la seva lluita per la supervivència.

Este documental sigue al actor y músico argentino Nicolás Pauls en un viaje personal a la costa uruguaya, donde se encuentran dos colonias importantes de leones marinos: Isla de Lobos y Cabo Polonio. Pauls explora el complejo conflicto entre los pescadores artesanales locales y los leones marinos, resaltando los desafíos que ambos enfrentan en su lucha por la supervivencia.

This documentary follows Argentinian actor and musician Nicolás Pauls on a personal journey to the Uruguayan coast, home to two major sea lion colonies: Isla de Lobos and Cabo Polonio. Pauls explores the complex conflict between local artisanal fishermen and the sea lions, highlighting the challenges each faces in their struggle for survival.

SPIRIT POHGATI

Baarik Lana Fadli

IDN | 2023 | 27 min



Edi, president de l'Associació Trah Pohgati, lidera un programa de conservació de recursos hídrics al seu llogaret, abordant una crisi d'aigua potable. Amb l'ajuda del seu pare i un estudiant, s'enfronta a desafiaments com a grup minoritari espiritual al llogaret de Wonorejo.

Edi, presidente de la Asociación Trah Pohgati, lidera un programa de conservación de recursos hídricos en su aldea, abordando una crisis de agua potable. Con la ayuda de su padre y un estudiante, enfrenta desafíos como grupo minoritario espiritual en la aldea de Wonorejo.

Edi, Chairman of the Trah Pohgati Association, leads a water resources conservation program in his village, addressing a clean water crisis. With the help of his father and a student, he faces challenges as a spiritual minority group in Wonorejo Village.



THE GREEN DIVIDE

Alberto Bougleux

ESP | 2024 | 42 min



La revegetació urbana és un focus clau a les ciutats, però sovint conduceix a la especulació immobiliària i al desplaçament en barris obrers i racialitzats. "The Green Divide" explora com els residents defensen els drets d'habitatge i les polítiques anti-desplaçament en resposta a aquests desafiaments.

La revegetació urbana és un focus clau a les ciutats, però sovint conduceix a la gentrificació i desplaçaments en barris marginalitzats. "The Green Divide" destaca l'advocacia dels residents per a drets d'habitació i accés equitatiu a espais verds davant d'aquests reptes.

Urban greening is a key focus in cities but often leads to gentrification and displacement in marginalized neighborhoods. "The Green Divide" highlights residents' advocacy for housing rights and equitable access to green spaces in response to these challenges.

EL NIDO DE LA GOLONDRINA

José Manuel De la Parra Hormazábal

CHL | 2022 | 44 min



Durant el seu primer vol del Desert de Atacama a l'Oceà Pacífic, milers de pètrels de tempesta anellats són víctimes de la contaminació lumínica. El biòleg Jorge Páez es dedica al rescat i conservació d'aquesta espècie, enfrentant el misteri dels seus llocs d'implantació, perduts en la vastitud del desert.

Durante su primer vuelo del Desierto de Atacama al Océano Pacífico, miles de petreles de tormenta anillados caen víctimas de la contaminación lumínica. El biólogo Jorge Páez se dedica a su rescate y conservación, enfrentando el misterio de sus sitios de anidación, perdidos en la inmensidad del desierto.

During their first flight from the Atacama Desert to the Pacific Ocean, thousands of ringed storm petrels fall victim to light pollution. Biologist Jorge Páez dedicates himself to their rescue and conservation, facing the mystery of their nesting sites, lost in the desert's vastness.

CAMPAMENTO TORTUGUERO AL RESCATE

Ivonne Delgadillo Ceja

MEX | 2024 | 30 min



La tortuga marina està en perill d'extinció, amb sis de les set espècies a punt de desapareixer. Els Campaments de Tortugues són clau per a la seva supervivència, mentre una tortuga aixeca la seva veu per fer-se sentir arreu del planeta i salvar la seva família.

La tortuga marina está en peligro de extinción, con seis de las siete especies al borde de desaparecer. Los Campamentos de Tortugas son cruciales para su supervivencia, mientras una tortuga alza su voz para hacer eco en todo el planeta y salvar a su familia.

The sea turtle is endangered, with six of the seven species on the brink of extinction. Turtle Camps play a crucial role in their survival, as one turtle raises its voice to echo across the planet, urging action to save its family.



■ UNDER THE HINDU KUSH

Karim Shallwanee
PAK | 2024 | 28 min



A les muntanyes del Hindu Kush al Pakistan, les aldees de Chitral han sofert greus allaus i lliscaments de terra. La pel·lícula capture l'impacte emocional en les famílies afectades i narra el perillós viatge de l'equip per a documentar les seves històries, destacant el seu coratge davant la crisi climàtica.

En las montañas del Hindu Kush en Pakistán, las aldeas de Chitral han sufrido graves avalanchas y deslizamientos de tierra. La película captura el impacto emocional en las familias afectadas y narra el peligroso viaje del equipo para documentar sus historias, destacando su valentía ante la crisis climática.

In Pakistan's Hindu Kush mountains, Chitral's villages have faced severe avalanches and mudslides. The film captures the emotional toll on affected families and chronicles the crew's perilous journey to document their stories, highlighting their courage amid the climate crisis.

■ PANTANAL INSOSTENIBLE

Lygia Barbosa da Silva
BRA | 2024 | 44 min



El fotògraf brasiler guardonat Luciano Candisani torna al Pantanal, la major plana d'inundació del món, per a documentar la seva biodiversitat i conscientiar sobre les amenaces ambientals, trobant esperança i resistència enmig de canvis dràstics en el flux d'aigua i incendis sense precedents.

El fotógrafo brasileño galardonado Luciano Candisani regresa al Pantanal, la llanura de inundación más grande del mundo, para documentar su biodiversidad y concienciar sobre las amenazas ambientales, encontrando esperanza y resistencia en medio de cambios drásticos en el agua y incendios sin precedentes.

Award-winning Brazilian photographer Luciano Candisani returns to the Pantanal, the world's largest floodplain, to document its biodiversity and raise awareness about environmental threats, finding hope and resilience amid drastic water changes and unprecedented fires.

■ WHEN THE FLOODS COME

Nyal Mueenuddin
PAK | 2023 | 26 min



El film examina l'impacte humà de les inundacions del Pakistan en 2022 mitjançant un viatge de 3000 km pel riu Indo, des de les muntanyes glacials fins a les planes inundades. També és un viatge personal del director, qui torna al llogaret on va passar part de la seva infància.

La película examina el impacto humano de las inundaciones de Pakistán en 2022 mediante un viaje de 3000 km por el río Indo, desde las montañas glaciaras hasta las llanuras inundadas. También es un viaje personal del director, quien regresa a la aldea donde pasó parte de su infancia.

This film examines the human impact of Pakistan's 2022 floods through a 3000km journey along the Indus River, from glaciated mountains to flooded plains. It's also a personal journey for the director, revisiting his childhood village.



AS FAR AS I CAN GO

Nurullah Dinçer, Evrim İnci
TUR | 2023 | 32 min



Yunus Topal, influenciat per la lectura de Jules Verne, comença un difícil viatge al món del gel.

Yunus Topal emprende un viaje soñado hacia un mundo helado, inspirado en su infancia con los libros de Julio Verne.

Yunus Topal, who grew up reading Jules Verne, begins a difficult journey towards his dream in the world of ice.

BEN & BEARTHA: A COMMUNITY'S COMPOST LOVE STORY

Jordan Osmond
NZL | 2023 | 39 min



Ben Bushell lidera un equipo para desarrollar bEarth, una máquina que transformará el compostaje a gran escala.

En Ben & bEarth, Ben Bushell guía un equipo para crear bEarth, una máquina que revolucionará el compostaje comunitario.

Ben Bushell lidera un equipo para desarrollar bEarth, una máquina que transformará el compostaje a gran escala.

DHYE DREAMS

Shanta Nepali
NPL | 2023 | 26 min



En las remotas aldeas tibetanas de Upper Mustang, tres mujeres luchan por sobrevivir frente al cambio climático y la desplazación de su comunidad.

En las aldeas tibetanas de Upper Mustang, el cambio climático obliga a tres mujeres a luchar por sobrevivir mientras su comunidad se desplaza.

In the Tibetan villages of Upper Mustang, climate change forces three women to fight for survival as their community relocates.

DOPRUJHIRI

Asma Beethe
BGD | 2023 | 28 min



El pueblo Mro lucha contra la industrialización y el cambio climático, que amenazan su relación con la naturaleza.

La comunidad indígena Mro enfrenta la industrialización y el cambio climático que afectan su relación con la naturaleza y el agua.

The Mro indigenous community faces industrialization and climate change that affect their relationship with nature and water.



Secció Monarca
Sección Monarca
Monarca Section

A JOURNEY THROUGH REENCHANTMENT

Alexia Kraft de la Saulx
ESP | 2023 | 13 min



El viatge d'una jove a la selva tropical de Borneo transmet un missatge d'esperança sobre la nostra connexió amb el món.

El viaje de una joven en la selva tropical de Borneo transmite un mensaje de esperanza sobre nuestra conexión con el mundo.

A young woman's journey in Borneo's rainforest delivers a hopeful message, reminding us of our connection to the world.

ANTARCTICA - A LIFE CHANGING EXPERIENCE

Bruno Zaugg
GBR | 2024 | 19 min



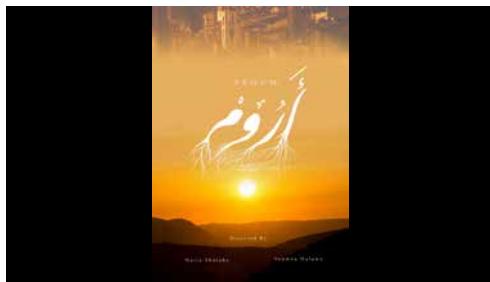
Presenciar la vida immensa a la platja de Gold Harbour a l'alba va impactar profundament Sue Quelch, ressaltant la fragilitat del planeta.

Presenciar la vida inmensa en la playa de Gold Harbour al amanecer impactó profundamente a Sue Quelch, resaltando la fragilidad del planeta.

Witnessing the vast life at Gold Harbour beach at dawn profoundly impacts Sue Quelch, highlighting the planet's fragility.

AROUM

Youmna Halawa, Naira Shalaby
EGY | 2023 | 16 min



Una parella es muda del Caire al desert de Nuweibaa per a portar un estil de vida més lent i sostenible, compartint la seva passió per l'agricultura i l'art.

Una pareja se muda del Cairo al desierto de Nuweibaa en busca de un estilo de vida más lento y sostenible, compartiendo su amor por la agricultura y el arte.

A couple relocates from Cairo to the Nuweibaa desert for a slower, sustainable lifestyle, sharing their love for farming and art.

BEING THE CHANGE AT 85

Jordan Osmond
NZL | 2024 | 12 min



Als 85 anys, Helen Dew, una activista de tota la vida, educa la seva comunitat sobre l'agricultura i la sostenibilitat, convençuda que un sòl de qualitat és clau per a la resiliència.

A los 85 años, Helen Dew, una activista de toda la vida, educa a su comunidad sobre la agricultura y la sostenibilidad, convencida de que un suelo de calidad es clave para la resiliencia.

At 85, Helen Dew, a lifelong activist, educates her community on food growing and sustainability, believing quality soil is key to resilience.

BREATHING NEW LIFE INTO THE IBERIAN HIGHLANDS
Emmanuel Rondeau
NLD | 2024 | 15 min



Aquest documental explora el renaixement de la naturalesa al centre d'Espanya i el seu potencial per revitalitzar les comunitats locals.

Este documental explora el renacimiento de la naturaleza en el centro de España y su potencial para revitalizar comunidades locales.

This documentary explores rewilding in central Spain and its potential to revitalize local communities.

COD STORY
Noa Roginski
CAN | 2022 | 17 min



Aquest estudi de cas analitza el col·lapse de la pesquera de bacallà al Canadà en 1992, centrant-se en les lliçons per a la futura gestió de recursos naturals.

Este estudio de caso analiza el colapso de la pesquería de bacalao en Canadá en 1992, centrándose en lecciones para la gestión futura de recursos naturales.

This case study examines the 1992 collapse of Canadian cod fisheries, focusing on lessons for future natural resource management.

FACING THE STORM...
Mikayla Gingrey
USA | 2023 | 17 min



La crisi climàtica perjudica els aliments i medicines tradicionals dels pobles indígenes. Líders indígenes parlen de la seva importància per a la salut, la cultura i el medi ambient, així com dels esforços per protegir-los.

La crisis climática perjudica los alimentos y medicinas tradicionales de los pueblos indígenas. Líderes indígenas abordan su importancia para la salud, la cultura y el medio ambiente, además de los esfuerzos por protegerlos.

The climate crisis is harming Indigenous peoples' traditional foods and medicines. Indigenous leaders discuss their significance for health, culture, and the environment, as well as efforts to protect them.

FROM DIGITAL TRASH TO SOCIAL GOLD
Ran Levy-Yamamori
ISR | 2020 | 8 min



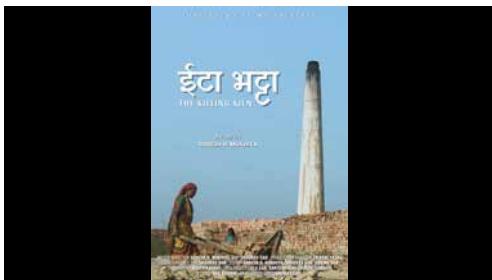
Durant la pandèmia, 200.000 nens a Israel es van quedar sense ordinadors. Aquest curt documental explora com s'enfronta aquesta crisi digital.

Durante la pandemia, 200,000 niños en Israel quedaron sin acceso a ordenadores. Este corto documental explora cómo se enfrenta esta crisis digital.

The pandemic left 200,000 children in Israel without computers. This short documentary explores how this digital crisis is being addressed.

ITTA BHATTA, THE KILLING KILN

Suresh Kumar Mukhiya
NPL | 2023 | 15 min



Itta Bhatta és un documental sobre l'impacte ambiental dels forns de maons i el sofriment dels residents propers. Respirar aire net és un dret humà bàsic i aquest documental busca crear consciència del seu dolor.

Itta Bhatta es un documental sobre el impacto ambiental de los hornos de ladrillos y el sufrimiento de los residentes cercanos. Respirar aire limpio es un derecho humano básico y este documental busca crear conciencia sobre su dolor.

Itta Bhatta documents the environmental impact of brick kilns and the suffering of nearby residents. Clean air is a basic human right, and this film aims to raise awareness of their plight.

L'ODISSEA D'UNA ABELLA

David Perpiñán
ESP | 2023 | 12 min



Les femelles d'abella minera (*Anthophora romandii*) emergeixen a la primavera i viuen uns dos mesos, enfrontant amenaces per assegurar la transmissió del seu material genètic.

Las hembras de la abeja minera (*Anthophora romandii*) emergen en primavera y viven unos dos meses, enfrentando amenazas para asegurar la transmisión de su material genético.

The mining bee (*Anthophora romandii*) emerges in early spring and lives for about two months, facing various threats to ensure genetic transmission.

LISTEN TO THE POLES: ANTARCTICA

Molina Cruz Pepe, Bautista José
ESP | 2024 | 12 min



La percepció del so és universal entre totes les formes de vida. La bioacústica monitoritza la biodiversitat i revela sons essencials per a la supervivència humana.

La percepción del sonido es universal entre todas las formas de vida. La bioacústica monitorea la biodiversidad y revela sonidos esenciales para la supervivencia humana.

Sound perception is universal among life forms. Bioacoustics monitors biodiversity and reveals sounds essential for human survival.

MARA, EL VIAJE DE LA ELEFANTA.

Luciano Nacci
ARG | 2023 | 8 min



Un elefant nascut en captivitat busca aconseguir la llibilitat.

Un elefante nacido en cautiverio busca alcanzar la libertad.

An elephant born in captivity seeks freedom.

NDOSSI

Kristina Obame
GAB | 2024 | 9 min



Ndossi ofereix una visió del bosc gabonès, on la saviesa ancestral es fusiona amb la natura. Guiats per una jove rastreadora de goril·les, el documental ressalta la necessitat de preservar el llegat d'aquest ecosistema per a les futures generacions.

Ndossi ofrece una visión del bosque gabonés, donde la sabiduría ancestral se une a la naturaleza. Guiados por una joven rastreadora de gorilas, el documental resalta la necesidad de preservar el legado de este ecosistema para las futuras generaciones.

Ndossi explores the Gabonese rainforest, where ancient wisdom meets nature. Guided by a young gorilla tracker, the documentary highlights the need to preserve this ecosystem's legacy for future generations.

PARADISE INSIDE

Raphael Reichl
AUT | 2024 | 9 min



Paradís Interior presenta David Jiménez, qui ha creat el seu paraíso a la Ciutat de Mèxic. Inspirat en Rudolf Steiner, cultiva verdures en el seu jardí flotant mentre lluita contra un paisatge industrial que obstrueix els canals de Xochimilco.

Paraíso Interior retrata a David Jiménez, quien ha creado su propio paraíso en la Ciudad de México. Inspirado en Rudolf Steiner, cultiva verduras en su jardín flotante, luchando contra un paisaje industrial que obstruye los canales de Xochimilco.

Paradise Inside offers an intimate portrait of David Jimenez, who cultivates his own paradise in the heart of Mexico City. Inspired by Rudolf Steiner's ideas, he grows vegetables on his floating garden amidst an industrial landscape that threatens the Xochimilco canals.

PARAMUNAS, EL ALMA DE LA MONTAÑA

Alejandro Calderón
COL | 2024 | 17 min



A Colòmbia, als erms de Sumapáz i Chingaza, dones agricultores lideren la lluita contra el canvi climàtic. Moltes són supervivents de conflictes armats i són clau en iniciatives agroecològiques i en la promoció de la igualtat de gènere. Paramunas: L'Ànima de la Muntanya destaca la seva resiliència i apoderament.

En Colombia, en los páramos de Sumapáz y Chingaza, mujeres agricultoras lideran la lucha contra el cambio climático. Muchas son supervivientes de conflictos armados, y son clave en iniciativas de agroecología y en la promoción de la igualdad de género. Paramunas: El Alma de la Montaña destaca su resiliencia y empoderamiento.

In Colombia's Sumapáz and Chingaza páramos, women farmers lead the fight against climate change. Many are survivors of armed conflict, playing vital roles in agroecology and promoting gender equality. Paramunas: The Soul of the Mountain highlights their resilience and empowerment in rural communities.

SPACE TO LIVE

Nastaran Rahnama
GBR | 2022 | 19 min



Space to Live narra un viatge de descobriment sobre les causes de la pèrdua d'hàbitat i la destrucció ambiental. Viatja a Kenya per a explorar com el meu consum personal afecta a la fauna i hàbitats a nivell global.

Space to Live narra un viaje de descubrimiento sobre las causas de la pérdida de hábitat y la destrucción ambiental. Viajo a Kenia para explorar cómo mi consumo personal afecta a la fauna y hábitats a nivel global.

Space to Live follows a journey of discovery revealing the driving forces behind habitat loss and environmental destruction. Traveling to Kenya, the filmmaker explores how personal consumption impacts wildlife and habitats globally.

THE ART OF GIVING

Mickael Couturier
IDN | 2023 | 12 min



Una jove cuinera, una nena de 8 anys i un artista s'uneixen per ajudar als nens recol·lectors d'escombraries de Bali, que viuen al peu d'una muntanya d'escombraries de 40 metres d'altura.

Una joven cocinera, una niña de 8 años y un artista se unen para ayudar a los niños recolectores de basura de Bali, que viven al pie de una montaña de basura de 40 metros.

A young cook, an 8-year-old girl, and an artist join forces to support Bali's trash picker children, who live at the base of a towering landfill.

THE GOOD STORY

Francesco Cabras, ALBERTO Molinari
ITA | 2023 | 20 min



Les poblacions de peixos en la mar Mediterrània desapareixen, però en una de les seves àrees més sobreexplotades, l'estat de les poblacions de peixos millora. Aquesta és la inspiradora història d'un esdeveniment extraordinari en la protecció del medi ambient marí.

Las poblaciones de peces en el mar Mediterráneo están desapareciendo, pero en una de sus áreas más sobreexplotadas, las poblaciones de peces están mejorando. Esta es la inspiradora historia de un evento extraordinario en la protección del medio ambiente marino.

As fish stocks in the Mediterranean dwindle, one overexploited area shows signs of recovery. This documentary tells the inspiring story of an extraordinary marine conservation event.

THE ONE EARTH

Gustavo Benji, Gabriela Amorim
BRA | 2023 | 11 min



Una família indígena del poble Wassú Cocal, nadius d'Alagoas, viu sobre un abocador tancat. Netegen el lloc cada dia, construeixen barraques, conreen i planegen projectes culturals per a donar suport als pobles originaris.

Una familia indígena del pueblo Wassú Cocal, nativos de Alagoas, vive en un vertedero cerrado. Limpian el lugar a diario, construyen chozas, cultivan y planean proyectos culturales para apoyar a los pueblos originarios.

An indigenous family of the Wassú Cocal people in Alagoas lives above a closed landfill. They clean the site daily, building huts, planting crops, and planning cultural projects to support their community's causes.

TRAILS OF DOUBT

Raoliejaona Gourio Laurino
MDG | 2023 | 10 min



Aquesta pel·lícula explora el dilema que enfronten les poblacions indígenes Mikea a Madagascar: resistir o sucumbir a les concesions culturals de la modernitat?

Esta película explora el dilema que enfrentan las poblaciones indígenas Mikea en Madagascar: ¿resistir o sucumbir a las concesiones culturales de la modernidad?

This film explores the dilemma facing the indigenous Mikea populations in Madagascar: to resist or succumb to modernity's cultural concessions.

WATER CONNECTION

Flavio Barollo
BRA | 2024 | 11 min



"Water Connection" destaca un rierol urbà enterrat a São Paulo, establint connexions espacials, ambientals i humanes promogudes per l'aigua. És una crida a la consciència socioambiental i a l'acció comunitària.

"Water Connection" destaca un arroyo urbano enterrado en São Paulo, estableciendo conexiones espaciales, ambientales y humanas promovidas por el agua. Es un llamado a la conciencia socioambiental y a la acción comunitaria.

"Water Connection" highlights a buried urban stream in São Paulo, linking spatial, environmental, and human connections through water. São Paulo and Buenos Aires, students and homeless residents, scarcity and abundance. It serves as a call for socio-environmental awareness and community action.

WAY OF THE SHEPHERD

Matthew Boyd
USA | 2023 | 9 min



El pastor peruà Christian Aliaga treballa al nord de Califòrnia amb un gran ramat de cabres i dos Border Collies, utilitzant mètodes tradicionals per mitigar incendis forestals. Comparteix el seu amor per la natura i el seu ofici en l'era moderna.

El pastor peruano Christian Aliaga trabaja en el norte de California con un gran rebaño de cabras y dos Border Collies, utilizando métodos tradicionales para mitigar incendios forestales. Comparte su amor por la naturaleza y su oficio en la era moderna.

Peruvian shepherd Christian Aliaga works in northern California with a large herd of goats and two Border Collies, using traditional methods for wildfire mitigation. He shares his love for nature and his timeless trade in the modern age.

WOLFMAN

Tilo Wondollek
DEU | 2024 | 15 min



L'alemany Daniel Weigend viu des de fa més de 25 anys amb ramats de llops a Andalusia, aportant coneixements sobre el comportament dels gossos i llops, així com troballes sorprenents sobre la nostra situació social.

El alemán Daniel Weigend vive desde hace más de 25 años con manadas de lobos en Andalucía, brindando conocimientos sobre el comportamiento de perros y lobos, así como hallazgos sorprendentes sobre nuestra situación social.

Daniel Weigend, a German researcher, has lived with wolf packs in Andalusia for over 25 years, offering insights into dog and wolf behavior and surprising findings about our social situation.

JA NO ENS CALDRÀ, L'AIGUA DE PLUJA?

Mireia Oncins da Mota Barbosa, Iris Caterina Schneider Pérez
ESP | 2024 | 15 min



Un documental que se centra en la pluja com a nou protagonista, per explorar propostes de gestió de l'aigua a Catalunya enmig de l'actual crisi de sequera.

Un documental que se centra en la lluvia como nuevo protagonista, explorando propuestas de gestión del agua en Cataluña durante la actual crisis de sequía.

A documentary focusing on rain as a new protagonist, exploring water management proposals in Catalonia amid the ongoing drought crisis.

■ YELLOW SKULLS

German Oswaldo Jimenez Lozano
COL | 2024 | 9 min



En un planeta devastat, dos cotxes perseguixen una nena que s'enfronta a una situació extrema.

En un planeta devastado, dos coches persiguen a una niña que se enfrenta a una situación que romperá su infancia.

In a devastated world, two cars chase each other as a girl faces a situation that shatters her childhood.

■ ACEQUIA

Diana Acién
ESP | 2024 | 1 min



'Séquia' és un tribut a la naturalesa, que celebra els canals de reg de València que han gestionat l'aigua durant segles.

'Acequia' es un tributo a la naturaleza, que celebra los canales de riego de Valencia que han gestionado el agua durante siglos.

"Acequia" is a tribute to nature, celebrating Valencia's irrigation ditches that have managed water for centuries.

■ ARÍ - 6427

Mustafa Keskin
TUR | 2024 | 9 min



En cerca de recursos minerals, la humanitat comença la mineria d'asteroides, enviant robots a recollir minerals energètics d'ARÍ - 6427.

En busca de recursos minerales, la humanidad comienza la minería de asteroides, enviando robots a recolectar minerales energéticos de ARÍ - 6427.

In search of new mineral resources, humanity begins asteroid mining, sending robots to collect energy-rich minerals from ARÍ - 6427.

■ BIRD DRONE

Radheya Jang Jegatheva
AUS | 2023 | 9 min



Una gavina solitària lluita per un amor no correspost cap a un dron operat per humans amb bateria limitada.

Una gaviota solitaria lucha por un amor no correspondido hacia un dron operado por humanos con batería limitada.

A lonely seagull struggles with unrequited love for a human-operated drone with limited battery life.

ECHO

Zahra Khirshidi Paji
IRN | 2023 | 6 min



Una foca mare i una dona mare narren la vida, el dolor i l'esperança a través dels seus destins entrelaçats.

Una foca madre y una mujer madre narran la vida, el dolor y la esperanza a través de sus destinos entrelazados.

A mother seal and a mother woman narrate life, pain, and hope through their intertwined destinies.

FALLIN'

Carlos Navarro
ESP | 2022 | 10 min



L'Esperit de l'Hivern es desactiva fora de temporada i apren a abraçar la bellesa en el desconegut.

El Espíritu del Invierno despierta fuera de temporada y aprende a abrazar la belleza en lo desconocido.

The Winter Spirit awakens out of season, learning to embrace beauty in the unfamiliar while confronting biases.

GREENWASH

Andres Bronnimann
CRI | 2024 | 3 min



Un poema visual que critica la comercialització del moviment "verd" i la seva explotació amb finalitats de lucre.

Un poema visual que critica la comercialización del movimiento "verde" y su explotación con fines de lucro.

A visual poem critiquing the commercialization of the "green" movement and its exploitation for profit.

LUNATIC

Robin Noorda
NLD | 2024 | 16 min



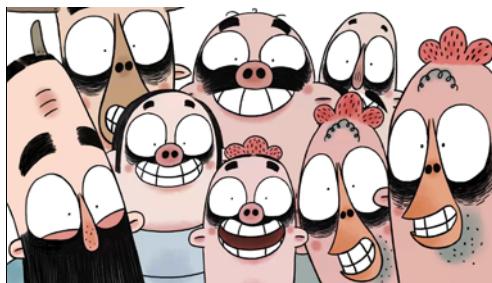
Un astronauta solitari a la lluna confronta problemes terrenals com el canvi climàtic i les deixalles humanes.

Un astronauta solitario en la luna confronta problemas terrenales como el cambio climático y los desechos humanos.

A lonely astronaut left on the moon confronts earthly issues like climate change and human waste.

MEAL ON THE PLATE

Chenglin Xie
USA | 2021 | 7 min



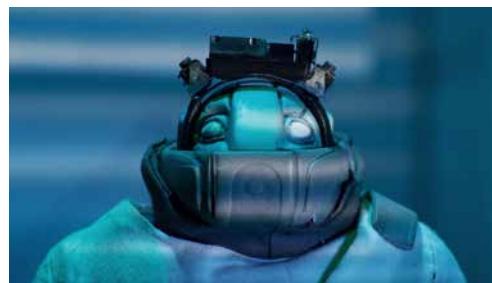
En un món on les persones semblen al que mengen, un nouvingut desafia la norma, posant-ho tot potes enlaire.

En un mundo donde las personas se parecen a lo que comen, un recién llegado desafía la norma, poniendo todo patas arriba.

In a world where people resemble what they eat most, a newcomer challenges the norm, turning everything upside down.

NOVAVITA

Francesco Bruno Sorrentino, Antonio Genovese
ITA | 2024 | 14 min



L'any 2206, una Terra sense vida està controlada per l'empresa energètica M.A.S., afectant fins i tot els habitants d'una submetròpolis.

En 2206, una Tierra sin vida está controlada por la empresa energética M.A.S., afectando incluso a los habitantes de una sub-metrópolis.

In 2206, a lifeless Earth is controlled by the energy company M.A.S., affecting even the sub-metropolis inhabitants.

ON THE 8TH DAY

Agathe Sénéchal et al.
FRA | 2023 | 8 min



Es van necessitar set dies per crear el món, però només un per alterar el seu equilibri.

Se necesitaron siete días para crear el mundo, pero solo uno para alterar su equilibrio.

It took seven days to create the world, but just one to disrupt its balance.

PINEA

Eirik Heggen
NOR | 2024 | 11 min



Un curtmetratge animat que mostra la vida màgica en un bosc misteriós, explorant els cicles de la natura a través de la fantasia.

Un cortometraje animado que muestra la vida mágica en un bosque misterioso, explorando los ciclos de la naturaleza a través de la fantasía.

An animated short film showcasing the magical flora and fauna in a mysterious forest, exploring nature's cycles through fantasy.



■ ROOTED IN CODE

Nejc Trampuž

SVN | 2023 | 13 min



Ambientada l'any 2057, un jardí de permacultura floreix al sostre d'un gratacel, cuidat per un robot i un botànic ancà en una ciutat contaminada.

Ambientada en 2057, un jardín de permacultura florece en el techo de un rascacielos, cuidado por un robot y un botánico anciano en una ciudad contaminada.

Set in 2057, a permaculture garden flourishes atop a skyscraper, tended by a robot and an elderly botanist in a polluted city.

■ THE SEA IN THE OPPOSITE DIRECTION

Yuhan Xia

CHN | 2024 | 2 min



Una noia aclarapada pel ritme de la ciutat cau en un estat d'atordiment.

Una chica abrumada por el ritmo de la ciudad cae en un estado de aturdimiento.

A girl overwhelmed by the city's pace falls into a daze.

■ TO BIRD OR NOT TO BIRD

Martín Romero

ESP | 2023 | 9 min



Una mirada crítica i caleidoscopica del món actual a través de les experiències tragicòmiques d'alguns ocells.

Una mirada crítica y caleidoscópica del mundo actual a través de las experiencias tragicómicas de algunos pájaros.

A kaleidoscopic and critical view of the world through the tragicomic experiences of birds.

■ WHERE ARE YOU FROM?

Juan Cristiani

URY | 2023 | 2 min



Un viatge cinematogràfic immersiu amb animació 3D que destaca la urgència d'abordar els desastres ambientals.

Un viaje inmersivo con animación 3D y música que destaca la urgencia de abordar los desastres ambientales.

An immersive journey combining 3D animation and music to highlight the urgency of addressing environmental disasters.

FELLED

Joy Zou
AUS | 2023 | 5 min



Un esperit de l'arbre vol venjar-se després de la tala del seu arbre.

Un espíritu del árbol planea vengarse tras la tala de su árbol.

A tree spirit seeks revenge after her tree is cut down.

¿CONOCEMOS REALMENTE EL OCÉANO?

Fernando Silva De la Cruz
CHL | 2024 | 7 min



Minisèrie animada de 3 episodis sobre l'oceà i la seva importància respecte a la crisi ambiental.

Miniserie animada de 3 episodios sobre el océano, la vida marina y la seva importància en la crisis ambiental.

A 3-episode animated miniseries exploring the ocean's characteristics, marine life, and its importance in the environmental crisis.

ABUBILLA

Rafael Vidal, Julián Gómez
ESP | 2023 | 2 min



Puput, un ocell del bosc de Meravella, busca ajuda de la lluna per salvar el seu hogar del perill humà.

Abubilla, un pájaro del bosque de Maravilla, busca ayuda de la luna para salvar su hogar del peligro humano.

Abubilla, a bird in the Maravilla forest, seeks help from the moon to save his home from human danger.

BIRDS, BY THE WAY

Alla Vartanyan
RUS | 2022 | 10 min



Un duo atemporal d'un Cuc i un Ocell que naveguen a través de les circumstàncies canviants.

Un duo atemporal de un Gusano y un Pájaro que navegan a través de las circunstancias cambiantes.

A timeless duo of a Worm and a Bird navigating through changing circumstances.

BREAKFAST ON THE TABLE

Natalia Vladimirovna Vanteeva

RUS | 2022 | 2 min



La rutina d'un robot-cambrer es veu alterada per un colom arrogant que amenaça de destruir el cafè.

La rutina d'un robot-camarer es veu alterada per un colom arrogant que amenaça amb destruir el cafè.

A robot-waiter's routine is disrupted by an arrogant pigeon threatening to ruin the cafe.

CACHALOTE - THE WHALE WITH THE PLASTIC TAIL

EDUCAmédia

PRT | 2024 | 7 min



Catxalot, una balena amb una tasca especial, s'enfronta a reptes en el seu món malalt.

Cachalote, una ballena amb una tasca especial, s'enfronta a reptes en el seu oceà contaminat.

Cachalote, a whale with a special task, faces challenges in her polluted ocean environment.

DINOLAND

Masha Vselenskaya

RUS | 2023 | 4 min



Una nena de ciutat va a casa de la seva àvia i descobreix sorpreses amagades en el fullatge.

Una niña de ciudad visita a su abuela y descubre sorpresas ocultas en el follaje.

A city girl visits her grandmother's house, where she finds unexpected surprises in the foliage.

EL CARPINCHO, TINCHO

Pablo Latorre

ARG | 2024 | 5 min



Tincho, una capibara juganera, deixa la seva llar buscant diversió, però aviat descobreix que no tot és com sembla.

Tincho, una capibara juguetona, deja su hogar en busca de diversión, pero pronto se da cuenta de que no todo es como parece.

Tincho, a playful capybara, leaves his home for a private neighborhood, only to discover it's not what it seems.

KIDS IN WINTER

Maing Caochong
CHN | 2023 | 2 min



Durant una tempesta d'hivern, els conills s'uneixen per a tornar a casa, simbolitzant refugi i esperança.

Durante una tormenta invernal, los conejos deben unirse para regresar a casa, simbolizando refugio y esperanza.

In a winter storm, rabbits unite to return home, representing hope and shelter amidst adversity.

PADER

Jean Vergé
FRA | 2024 | 8 min



Un jove amb una gorra d'asse inicia una cerca en el desert, guiat per una veu interior que l'ajuda a afrontar dificultats.

Un joven con un gorro de asno inicia una búsqueda en el desierto, guiado por una voz interior que lo ayuda a enfrentar dificultades.

A boy in a dunce cap embarks on a desert quest, guided by an inner voice that helps him navigate challenges.

TERRITORY

Mahbod Bazrafshan
USA | 2023 | 4 min



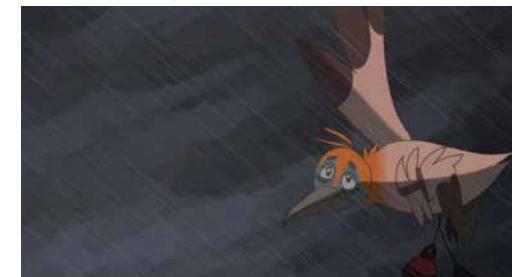
Dos ossos polars busquen una nova llar a causa de l'escalfament global, destacant les lluites pel territori.

Dos osos polares busquen un nou hogar a causa del calentamiento global, destacando las batallas por territorio.

Two polar bears search for a new home amidst global warming, highlighting the struggles over territory.

THE AUK AND THE GANNET

Emma Conlon
GBR | 2023 | 6 min



Un Gavot i un Mascarell forgen una amistat improbable mentre naveguen per un oceà contaminat.

Un Alca y un Alcatraz forjan una amistad improbable mientras navegan por un océano contaminado.

An Auk and a Gannet form an unlikely friendship while navigating a polluted ocean.



EL SECRETO DE NEREIDA

Luis Mario Fernández

VEN | 2022 | 21 min



Adeline busca la mística Nereida per a salvar la seva germana petita amb el seu poder màgic.

Adeline busca a la mística Nereida para salvar a su hermana pequeña con su poder mágico.

Adeline, a marine biology applicant, seeks the mythical Nereid to save her sister with its magical powers.



Panorama





■ WATER FOR LIFE

Will Parrinello

USA | 202E | 90 min



"Aigua per a la Vida" explica la història de Berta Cáceres, Francisco Pineda i Alberto Curamil, que lluiten contra l'apropiació de la seva aigua per indústries i corporacions. Narrat per Diego Luna, és una història de coratge i determinació.

"Agua es Vida" narra la historia de Berta Cáceres, Francisco Pineda y Alberto Curamil, quienes luchan contra la apropiación de su agua por industrias y corporaciones. Narrado por Diego Luna, es un relato de valentía y determinación.

"Water for Life" tells the story of Berta Cáceres, Francisco Pineda, and Alberto Curamil, who fight against the appropriation of their water by industries and corporations. Narrated by Diego Luna, it's a tale of courage and determination.

■ TERRITORIO DE PULOUTI

Luz Carmela Daza Vaca, Maik Gleitsmann-Frohriep

AL | 2023 | 82 min



"Territori Pulouti" és un documental que segueix Carmela en la seva primera visita a la Guajira, explorant la relació entre la comunitat Wayuu i l'aigua, així com l'impacte de la mineria de carbó i el canvi climàtic en la seva supervivència.

"Territorio Pulouti" es un documental que sigue a Carmela en su primera visita a la Guajira, explorando la relación entre la comunidad Wayuu y el agua, así como el impacto de la minería de carbón y el cambio climático en su supervivencia.

"Territorio Pulouti" is a documentary following Carmela's first visit to the Guajira, exploring the relationship between the Wayuu community and water, and the impact of coal mining and climate change on their survival.

■ PLASTICÓSFERA

Sergio Izquierdo

GTM | 2023 | 74 min

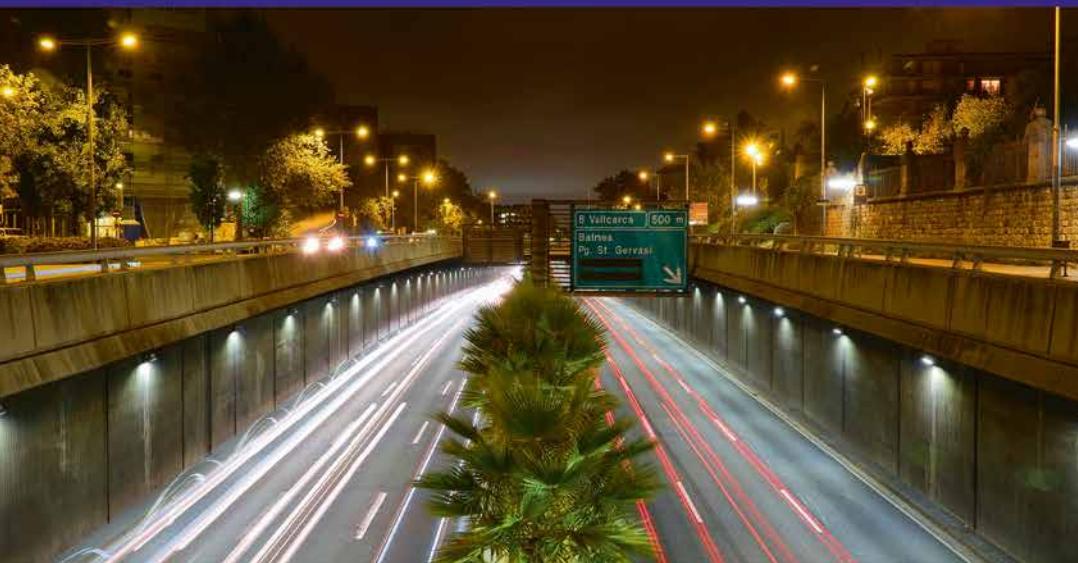


El documental acompaña ambientalistes i científics en una expedició pel segon escull de coral més gran del món, investigant la contaminació per plàstics que afecta la vida marina, el turisme i la salut humana.

El documental acompaña a ambientalistas y científicos en una expedición por el segundo arrecife de coral más grande del mundo, investigando la contaminación por plásticos que afecta la vida marina, el turismo y la salud humana.

The documentary follows environmentalists and scientists on an expedition through the world's second largest coral reef, investigating plastic contamination that impacts marine life, tourism, and human health.

RUBATEC



**Compromesos amb el medi ambient
per a millorar les infraestructures**



rubatec.cat

VORACYS

Construïm amb qualitat...



...respectant el medi ambient



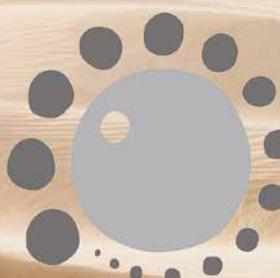
voracys.com



Claudio Lauria | President
Jaume Gil | Director
Andrea Torres | Producció
Bianca Roso | Producció
Susasna Balcells | Producció

Stephanie Delgadillo/ Relacions públiques
Mercé Serra/ Relacions Públiques
Jaume Martín | Audiovisuals
Miguel Angel Valladares/ Premsa
Bea talegón/ Premsa

Rubén Arenas | Disseny web i APP
Juanjo López | Disseny web i APP
Diego Muñoz | Disseny gràfic
Ana Vallejo | Assessora ambiental
Enric Aulí / Conseller

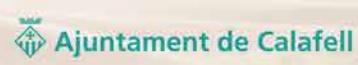


EQUIP
EQUIPO
STAFF

Amb el patrocini de



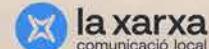
Amb el suport de



Col·laboren



Media partners



Organitza



SUNCINE
AMB LA SOSTENIBILITAT



No tots els trens són com Renfe

Més trens

—
**El millor compromís
de puntualitat**
—

Més destinacions

A Renfe tenim més de 1.500 destinacions i la freqüència més gran de trens del país. A més, amb el compromís Renfe de puntualitat, si el teu tren AVE es retarda més de 15 minuts, et tornem el 50% del bitllet i el 100% si l'endarreriment és de més de 30.

Ningú no et dona més

renfe · El teu tren ·